Canon

SPEEDLITE 430EX III-RT

SPEEDLITE 430EX III

POLSKI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wprowadzenie

Urządzenie Canon Speedlite 430EX III-RT/430EX III to zewnętrzna lampa Speedlite EOS, kompatybilna z systemami automatycznego pomiaru błysku E-TTL II/E-TTL. Lampa Speedlite może być używana jako montowana do aparatu lampa błyskowa, którą mocuje się do gorącej stopki (standardowe fotografowanie), jednostka główna lub jednostka podporządkowana (tylko model 430EX III-RT) podczas fotografowania bezprzewodowego z wykorzystaniem transmisji radiowej bądź jako jednostka podporządkowana (430EX III-RT/430EX III) w przypadku fotografowania bezprzewodowego z wykorzystaniem transmisji optycznej.

Fotografowanie z bezprzewodową lampą		430EX III-RT	430EX III
Funkcja bezprzewodowej transmisji radiowej	Jednostka główna	○	–
	Jednostka podporządkowana	○	–
Funkcja bezprzewodowej transmisji optycznej	Jednostka główna	–	–
	Jednostka podporządkowana	○	○

Przed rozpoczęciem fotografowania należy zapoznać się z poniższymi zaleceniami.

Aby uniknąć nieudanych zdjęć i ustrzec się wypadków, przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z „Zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa” (strony 8–9).

Należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz z instrukcją dołączoną do aparatu fotograficznego.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz instrukcję dołączoną do aparatu fotograficznego w celu zapoznania się ze sposobem działania lampy Speedlite.

Korzystanie z lampy Speedlite wraz z aparatem fotograficznym

- **Korzystanie z lampy z aparatem EOS DIGITAL (typu A)**
  Dzięki automatyzacji sterowania błyskiem lampy Speedlite można używać do fotografowania można używać równie łatwo, jak wbudowanej lampy aparatu.
- **Korzystanie z lampy z aparatem analogowym EOS**
  - **Aparat EOS z systemem automatycznego pomiaru błysku E-TTL II/E-TTL (aparat typu A)**
    Dzięki automatyzacji sterowania błyskiem lampy Speedlite można używać do fotografowania można używać równie łatwo, jak wbudowanej lampy aparatu.
  - **Aparat EOS z systemem automatycznego pomiaru błysku TTL (aparat typu B)**
    Patrz strona 102.

*** W instrukcji obsługi przyjęto założenie, że użytkownik korzystania z lampy błyskowej Speedlite z aparatem typu A.**

Rozdziały

	Wprowadzenie	2
1	**Czynności wstępne** Przygotowanie do fotografowania z lampą błyskową i podstawowe techniki fotografowania z użyciem lampy błyskowej	15
2	**Zaawansowane techniki fotografowania z użyciem lampy błyskowej** Zaawansowane techniki fotografowania wykorzystujące funkcje	23
3	**Ustawianie funkcji lampy błyskowej za pomocą aparatu** Sterowanie lampą błyskową z ekranu menu aparatu	39
4	**Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową: Transmisja radiowa** Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową	45
5	**Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową: Transmisja optyczna** Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową	71
6	**Dostosowywanie lampy błyskowej Speedlite** Ustawianie funkcji indywidualnych i funkcji własnych.	79
7	**Informacje** Schemat systemu, przewodnik rozwiązywania problemów, użytkowanie z aparatem fotograficznym typu B	89

W przypadku korzystania z lampy błyskowej „Speedlite 430EX III", która nie oferuje możliwości korzystania z transmisji radiowej, funkcja fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową opisana w rozdziale 4 nie jest dostępna. Informacje na temat wykonywania zdjęć przy użyciu funkcji fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji optycznej, gdy lampa pełni funkcję jednostki podrzędnej, można znaleźć w rozdziale 5.

Konwencje stosowane w niniejszej instrukcji

Ikony w niniejszej instrukcji

◎	: Oznacza pokrętło wybierania.
<ZOOM> <MODE> <⬅➡> <☒>	: <✥> Oznacza przyciski kierunku: góra, dół, strona lewa i prawa, czyli przyciski nawigacji.
⊙	: Oznacza przycisk wybierania/zatwierdzania.
⏱12/⏱16	: Oznacza, że dana funkcja pozostanie aktywna przez około 12 sek. lub 16 sek. Od momentu zwolnienia przycisku.
(str. **)	: Odniesienia do stron zawierających dodatkowe informacje.
❗	: Ostrzeżenie zapobiegające problemom z fotografowaniem.
📝	: Informacje uzupełniające.
☆	: Symbol ☆ widoczny w prawym górnym rogu ekranu oznacza, że funkcja zostanie zastosowana po skonfigurowaniu opcji <**P**>, <**Tv**>, <**Av**>, <**M**> lub <**B**> (tryb strefy twórczej) jako trybu fotografowania.

Podstawowe założenia

- Opracowując instrukcje, przyjęto założenie, że zarówno wyłącznik główny lampy błyskowej Speedlite, jak i aparatu, jest ustawiony w pozycji ON.
- Ikony przycisków, pokręteł i symbole używane w tekście odpowiadają ikonom widocznym na ekranie lampy błyskowej Speedlite i aparatu.
- Operacja wykonywana w celu ustawienia danej funkcji to zwykle przekręcenie pokrętła <◎>. Wyboru można również dokonać, naciskając przycisk kierunku: góra, dół, lewo, prawo (przyciski <ZOOM> <MODE> <⬅➡> <☒>), czyli jeden z przycisków nawigacji <✥>.
- Aby zakończyć konfigurację danej funkcji, należy nacisnąć przycisk <↩>.
- Opracowując instrukcje, przyjęto założenie, że dla funkcji indywidualnych i funkcji własnych lampy błyskowej Speedlite, a także opcji menu i funkcji indywidualnych aparatu skonfigurowano ustawienia domyślne.
- Wszystkie wartości podano z założeniem zastosowania czterech baterii alkalicznych typu AA/LR6 i w oparciu o standardy testowania firmy Canon.
- Objaśnienia podano na przykładzie ilustracji przedstawiających lampę błyskową Speedlite 430EX III-RT.

Spis treści

Wprowadzenie 2

Rozdziały 3
Konwencje stosowane w niniejszej instrukcji 4
Indeks funkcji 7
Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa 8
Nazewnictwo 10
Dostarczone akcesoria 14

1 Czynności wstępne 15

Wkładanie baterii 16
Mocowanie lampy Speedlite do aparatu i jej demontowanie 17
Włączanie zasilania 18
ETTL: W pełni automatyczne fotografowanie z lampą błyskową 20
Automatyka błysku E-TTL II/E-TTL w zależności od trybu fotografowania 21

2 Zaawansowane techniki fotografowania z użyciem lampy błyskowej 23

Korekta ekspozycji z lampą 24
FEL: Blokada ekspozycji lampy 25
Synchronizacja Hi-speed 26
Synchronizacja z drugą zasłoną 27
Błysk odbity 28
Błysk w oczach na fotografiach 29
Adapter odbicia błysku 30
Zoom: Regulacja pokrycia błysku 32
Dyfuzor 33
M: Błysk ręczny 34
Błysk modelujący 36
Filtr kolorowy 37
Kasowanie nastaw lampy błyskowej Speedlite 38

3 Ustawianie funkcji lampy błyskowej za pomocą aparatu 39

Sterowanie lampą z poziomu ekranu menu aparatu 40

4 Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową: Transmisja radiowa 45

Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji radiowej 46
Ustawienia komunikacji bezprzewodowej 50
ETTL: Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z pełną automatyką 55
A:B: Fotografowanie z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi i różnymi proporcjami błysku 59
M: Fotografowanie z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi i ręcznymi nastawami 62
Gr: Fotografowanie w innym trybie błysku dla każdej grupy 63
Wyzwalanie błysku kontrolnego i błysku modelującego z jednostki podporządkowanej 65
Zdalne wyzwalanie z jednostki podporządkowanej 66
Fotografowanie powiązane z wykorzystaniem transmisji radiowej 67

5 Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową: Transmisja optyczna 71

Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji optycznej 72
Ustawienia komunikacji bezprzewodowej 73
ETTL: Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z pełną automatyką 75
INDIVIDUAL SLAVE Konfiguracja błysku ręcznego za pomocą jednostki podporządkowanej 78

6 Dostosowywanie lampy błyskowej Speedlite 79

C.Fn/P.Fn: Ustawianie funkcji indywidualnych i funkcji własnych 80
C.Fn: Ustawianie funkcji indywidualnych 83
P.Fn: Ustawianie funkcji własnych 86

7 Informacje 89

System 430EX III-RT/430EX III 90
Ograniczenie korzystania z lampy błyskowej w związku ze wzrostem temperatury 92
Przewodnik rozwiązywania problemów 94
Dane techniczne 98
Użytkowanie z aparatem fotograficznym typu B 102
Funkcja bezprzewodowej transmisji radiowej 103
Indeks 106

Indeks funkcji

Źródła zasilania

- Baterie → str.16
- Interwał/Częstotliwość wyzwalania → str.16
- Włączanie/Wyłączanie → str.18
- Gotowość lampy → str.18
- Szybki błysk → str.18
- Automatyczne wyłączanie → str.18

Obsługa

- Montaż i demontaż lampy Speedlite → str.17
- Funkcja blokady → str.19
- Podświetlenie panelu LCD → str.19

Normalne fotografowanie

- Pełna automatyka (E-TTL) → str.20
- Automatyka błysku w zależności od trybu fotografowania → str.21
- Błysk ręczny → str.34

Funkcje

- Korekta ekspozycji z lampą → str.24
- Blokada ekspozycji lampy → str.25
- Synchronizacja Hi-speed → str.26
- Synchronizacja z drugą zasłoną → str.27
- Błysk modelujący → str.36
- Oświetlenie wspomagające AF → str.22
- Pokrycie błysku → str.32
  - Dyfuzor → str.33
- Błysk odbity → str.28
  - Błysk w oczach (catchlight) → str.29
  - Adapter → str.30
- Filtry kolorowe → str.37
- Kasowanie nastaw (Przywracanie ustawień domyślnych) → str.38
- Nastawy lampy → str.39
- Ograniczenie korzystania z lampy błyskowej → str.92
- Aparat typu B → str.102

Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji radiowej

- Pełna automatyka → str.55
- Błysk ręczny → str.62
- Grupa lamp → str.63
- Błysk kontrolny/ modelujący → str.65
- Zdalne zwalnianie → str.66
- Fotografowanie powiązane → str.67
- Funkcja pamięci → str.54

Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji optycznej

- Pełna automatyka → str.75
- Funkcja pamięci → str.74
- Pojedyncza jednostka podporządkowana → str.78

Ustawienia indywidualne

- Funkcje indywidualne (C.Fn) → str.83
- Funkcje własne (P.Fn) → str.86
- Kasowanie wszystkich → str.82

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Poniższe zalecenia dotyczące bezpieczeństwa mają na celu zapobieżenie powstaniu szkód i doznaniu obrażeń przez użytkownika i inne osoby. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się ze wspomnianymi zaleceniami z pełnym zrozumieniem.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek usterek lub problemów bądź uszkodzenia produktu należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym firmy Canon lub sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony.

Ostrzeżenia: **Należy przestrzegać poniższych ostrzeżeń. Niezastosowanie się do nich może skutkować śmiercią bądź poważnymi obrażeniami.**

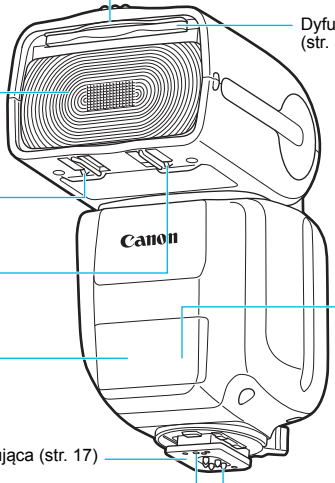
- Aby uniknąć pożaru, przegrzania aparatu, wycieku substancji chemicznych, eksplozji i porażenia prądem elektrycznym, należy stosować się do poniższych zaleceń:
  - Nie umieszczać żadnych metalowych przedmiotów między stykami elektrycznymi produktu, akcesoriów, kabli połączeniowych itp.
  - Nie korzystać z baterii, źródeł zasilania i akcesoriów innych niż te określone w instrukcji obsługi. Nie używać zdeformowanych bądź zmodyfikowanych baterii.
  - Nie powodować zwarcia w urządzeniu ani zwarcia baterii, nie wolno również demontować lub modyfikować tych elementów. Nie wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury i ich nie lutować. Nie wystawiać baterii na działanie ognia bądź wody. Nie wystawiać baterii na działanie silnych wstrząsów.
  - Nie umieszczać w urządzeniu baterii z niewłaściwie skierowanymi biegunami, nowych i zużytych baterii jednocześnie ani baterii innego typu.
- Nie korzystać z urządzenia w lokalizacjach, w których znajdują się łatwopalne gazy. W przeciwnym razie może dojść do wybuchu lub pożaru.
- Nie wyzwalać lampy błyskowej po skierowaniu jej na osoby prowadzące samochód lub inny pojazd. Może to spowodować wypadek.
- Nie demontować ani nie modyfikować urządzenia. Kontakt z wewnętrznymi częściami pod wysokim napięciem może skutkować porażeniem prądem elektrycznym.
- Jeżeli w wyniku upadku dojdzie do pęknięcia obudowy i odsłonięcia części wewnętrznych, nie wolno ich dotykać. Może to skutkować porażeniem prądem.
- Nie przechowywać produktu w zapylonych, zawilgoconych lub zadymionych miejscach. W przeciwnym razie może dojść do pożaru bądź porażenia prądem elektrycznym.
- Przed skorzystaniem z urządzenia w samolocie lub szpitalu należy sprawdzić, czy jest to dozwolone. Fale elektromagnetyczne emitowane przez produkt mogą zakłócać pracę instrumentów samolotu lub aparatury medycznej szpitala.
- W przypadku wycieku z baterii, zmiany koloru, deformacji lub wydzielania dymu bądź oparów należy natychmiast wyjąć baterie. Uważać, aby podczas tej czynności nie doznać oparzeń. Dalsze użytkowanie urządzenia z uszkodzonymi bateriami może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub doznania oparzeń.
- Przechowywać baterie i inne akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci. Jeśli dziecko połknie baterię lub akcesorium, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. (Substancje zawarte w baterii mogą spowodować uszkodzenie żołądka lub jelit).
- Uważać, aby nie zamoczyć produktu. Jeśli produkt wpadnie do wody lub jeśli woda bądź metalowe przedmioty dostaną się do jego wnętrza, natychmiast wyjąć baterie. W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Nie przykrywać ani nie owijać tkaniną produktu. Może to doprowadzić do zatrzymania ciepła w jego wnętrzu i deformacji obudowy lub zapalenia się urządzenia.

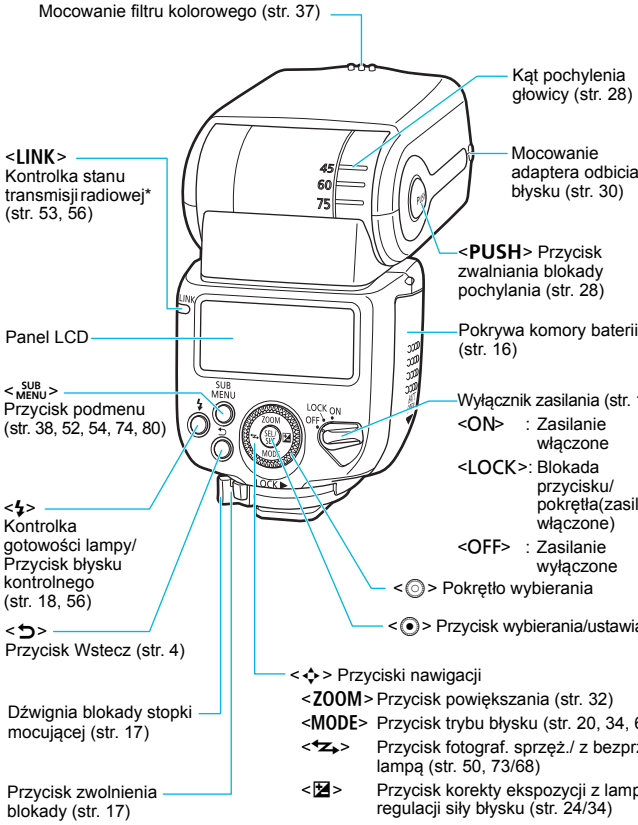
- Sprzęt nie może znajdować się w zasięgu dzieci, co dotyczy również okresów jego użytkowania. Może dość do przypadkowego zadławienia, porażenia prądem lub doznania obrażeń na skutek kontaktu z paskami lub kablami. Do zadławienia lub doznania obrażeń może również dojść w wyniku przypadkowego połknięcia przez dziecko części urządzenia lub akcesorium. Jeśli dziecko połknie część lub akcesorium, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, przed odłożeniem go w miejsce przechowywania należy wyjąć baterie i odłączyć zewnętrzne źródło zasilania oraz kabel. Pozwoli to uniknąć porażenia prądem elektrycznym, wytworzenia nadmiernego ciepła, pożaru lub korozji.
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu substancji wyciekających z baterii z oczami, skórą i odzieżą. Może to spowodować utratę wzroku lub problemy ze skórą. W przypadku kontaktu substancji wyciekających z baterii z oczami, skórą lub odzieżą należy spłukać miejsce kontaktu dużą ilością czystej wody, unikając pocierania. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Do czyszczenia produktu nie używać rozcieńczalnika, benzyny lub innych rozpuszczalników organicznych. Ich użycie może spowodować pożar lub zagrożenie dla zdrowia.
- Nie wolno wyzwalać lampy błyskowej w pobliżu oczu. Może to spowodować zaburzenia widzenia. Podczas używania lampy błyskowej do fotografowania niemowląt należy zachować odległość co najmniej 1 metra.

⚠ Przestrogi: Należy stosować się do poniższych przestróg. Niestosowanie się do nich może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, przed odłożeniem go w miejsce przechowywania należy wyjąć baterie. Pozwoli to uniknąć awarii lub korozji.
- W przypadku utylizacji baterii, należy zabezpieczyć styki elektryczne taśmą, aby nie dopuścić do kontaktu z innymi metalowymi przedmiotami lub bateriami. Pozwoli to uniknąć pożaru lub eksplozji.
- Nie wolno korzystać z produktu, przechowywać go lub pozostawiać w pojazdach w miejscu nasłonecznionym bądź znajdującym się w pobliżu przedmiotu o wysokiej temperaturze lub gdy temperatura wewnątrz pojazdu osiąga wysokie wartości. Produkt może się nagrzać i spowodować oparzenia skóry w przypadku dotknięcia. Zaniedbanie to może również spowodować nagrzanie się baterii, ich uszkodzenie, wyciek lub inne podobne szkody.
- Nie wolno wyzwalać lampy błyskowej, gdy głowica lampy (element emitujący światło) ma bezpośredni kontakt z ludzkim ciałem lub przedmiotem. Może to doprowadzić do powstania ryzyka oparzenia i pożaru.
- Nie pozostawiać urządzenia przez dłuższy czas w miejscach, w których temperatura osiąga niskie wartości. Może nastąpić spadek temperatury urządzenia, którego konsekwencją mogą być obrażenia na skutek jego dotknięcia.
- Nie dotykać bezpośrednio żadnej części produktu, która jest nagrzana. Długi kontakt ze skórą może skutkować odmrożeniami.
- W przypadku wymiany baterii po ciągłym wyzwalaniu lampy baterie mogą być gorące. Uważać, aby podczas tej czynności nie doznać oparzeń. Może dojść do oparzenia skóry.

Nazewnictwo

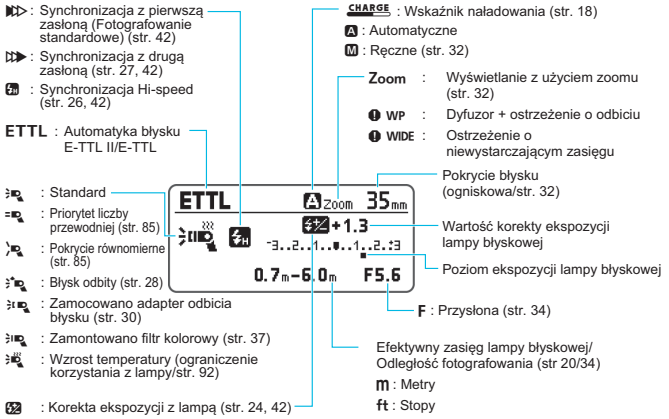




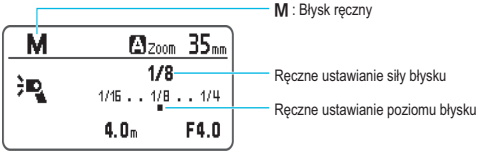
* Niedostępne w przypadku lampy Speedlite 430EX III.

Panel LCD

Automatyka błysku E-TTL II/E-TTL (str. 21)



Błysk ręczny (str. 34)

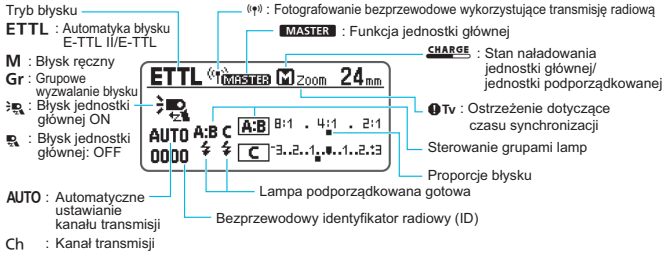


- Przedstawione tutaj widoki wyświetlacza to tylko przykłady. Wyświetlacz przedstawia tylko te ustawienia, które zostały w danym momencie zastosowane.
- Podczas posługiwania się przyciskiem lub pokrętłem, panel LCD jest podświetlony (str. 19).
- W przypadku korzystania z grupy lamp <**Gr**> (str. 13) należy wybrać jeden z następujących trybów błysku < ETTL >, < M >, < Ext.A > (automatyczna zewnętrzna lampa błyskowa) lub < OFF >.

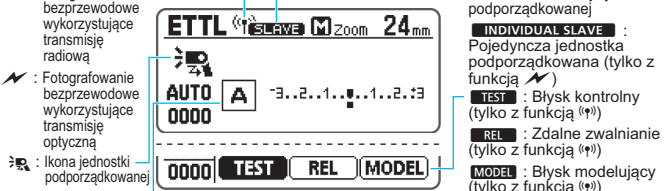
Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji radiowej/Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji optycznej

(str. 45/71)

Bezprzewodowa transmisja radiowa: Jednostka główna (tylko model 430EX III-RT)

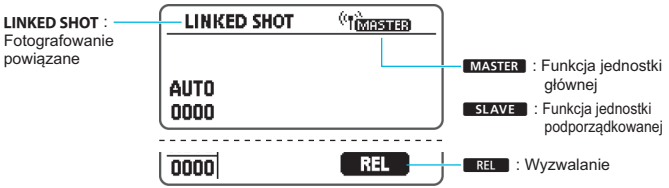


Bezprzewodowa transmisja radiowa/optyczna: Jednostka podporządkowana

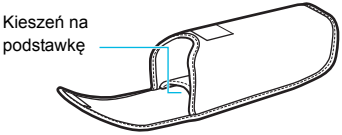


Transmisja radiowa: Fotografowanie powiązane

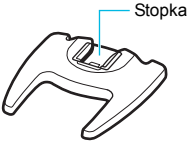
(tylko model 430EX III-RT/str. 67)



Dostarczone akcesoria (wspólne dla modeli 430EX III-RT/430EX III)



Futerał na lampę błyskową Speedlite



Podstawka
(str. 47, 72)

Adapter odbicia błysku SBA-E2
(str. 30)

Filtr kolorowy SCF-E2
(str. 37)

Adapter odbicia błysku/Futerał na filtry kolorowe

1

Czynności wstępne

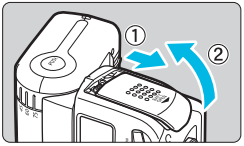
W tym rozdziale opisano podstawowe czynności wykonywane przed rozpoczęciem fotografowania z użyciem lampy błyskowej oraz podstawową obsługę lampy błyskowej.

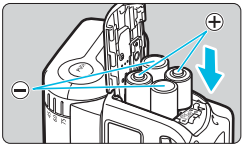
Środki ostrożności podczas wykonywania serii zdjęć z błyskiem

- **Aby zapobiec zużywaniu i uszkodzeniu głowicy lampy błyskowej z powodu przegrzania, nie należy wykonywać więcej niż 20 seryjnych zdjęć z błyskiem. Po wykonaniu 20 seryjnych zdjęć z błyskiem należy przerwać pracę na przynajmniej 10 minut.**
- **W przypadku wykonania 20 zdjęć w serii z błyskiem, a następnie wyzwalania lampy w krótkich odstępach czasu może zostać aktywowana funkcja zabezpieczająca ograniczająca użycie lampy. Gdy wyzwalanie lampy błyskowej podlega ograniczeniu, interwałowi wyzwalania zostaje automatycznie nadana wartość z zakresu od 8 do 25 sek. W takiej sytuacji należy przerwać pracę urządzenia na co najmniej 20–30 min.**
- **Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w części „Ograniczenie korzystania z lampy błyskowej w związku ze wzrostem temperatury” na stronie 92.**

Wkładanie baterii

Włóż cztery baterie AA/R6, które zapewnią zasilanie dla urządzenia.





1 Otwórz pokrywę.

- Przesuń pokrywę komory baterii w dół, a następnie otwórz pokrywę.

2 Włóż baterie.

- Upewnij się, że bieguny „+” i „-” są odpowiednio skierowane, zgodnie z informacją w komorze baterii.

3 Zamknij pokrywę.

- Zamknij pokrywę komory baterii, a następnie przesuń ją w górę, tak jak w punkcie 1, tylko w odwrotnej kolejności.

Interwał wyzwalania i liczba błysków

Interwał wyzwalania błysku		Liczba błysków
Tryb Szybki błysk	Błysk normalny	
Od 0,1 do 2,5 sek. (w przybliżeniu)	Od 0,1 do 3,5 sek. (w przybliżeniu)	Od 180 do 1200 razy (w przybliżeniu)

- Przy zastosowaniu nowych baterii alkalicznych AA/LR6 i w oparciu o standardy testowania firmy Canon.
- Funkcja Szybki błysk umożliwia fotografowanie z lampą błyskową przed całkowitym naładowaniem lampy błyskowej (str. 18).

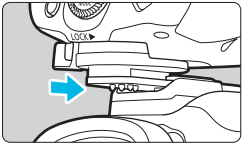
⚠ PRZESTROGA

- **Nie używać baterii litowych AA/R6.**
  Uwaga: niektóre baterie litowe AA/R6 mogą w rzadkich przypadkach nagrzewać się do bardzo wysokich temperatur podczas użytkowania. Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać „baterii litowych AA/R6”.
- **W przypadku ciągłego wyzwalania nie należy dotykać głowicy lampy, baterii ani powierzchni w pobliżu komory baterii.**
  Podczas wykonywania serii zdjęć z błyskiem lub błyskiem modelującym, w przypadku którego lampa błyskowa jest wielokrotnie wyzwalana w krótkich odstępach czasu, nie należy dotykać głowicy lampy, baterii ani powierzchni w pobliżu komory baterii. Głowica lampy, baterie i powierzchnia w pobliżu komory baterii nagrzewają się, co stwarza ryzyko doznania oparzeń.
- **W trakcie korzystania z lampy błyskowej Speedlite nie należy przez długi czas dotykać tej samej części urządzenia.**
  Nawet jeśli temperatura urządzenia nie wydaje się zbyt wysoka, długotrwały kontakt z tą samą częścią ciała może spowodować zaczerwienienie skóry lub powstanie pęcherzy bądź odmrożeń. W przypadku osób z problemami związanymi z krążeniem lub z bardzo wrażliwą skórą bądź korzystania z urządzenia w miejscach, w których temperatura osiąga bardzo wysokie wartości zalecane jest korzystanie ze statywu.

Korzystanie z baterii AA/R6 innych niż alkaliczne może wiązać się z nieprawidłowym kontaktem styków z uwagi na nieregularny kształt styków baterii.

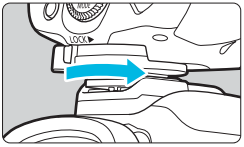
- Jeżeli wyświetlony zostaje symbol <> lub panel LCD wyłącza się podczas ładowania, należy wymienić baterie.
- Użyj nowego zestawu czterech baterii tego samego producenta. W przypadku wymiany baterii, należy wymienić wszystkie cztery sztuki.
- Można także użyć akumulatorów AA/HR6 Ni-MH.

Mocowanie lampy Speedlite do aparatu i jej demontowanie



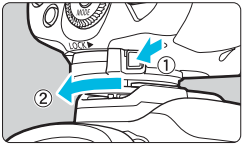
1 Podłącz lampę błyskową Speedlite.

- Wsuń **do końca** stopkę mocowania lampy błyskowej Speedlite do gorącej stopki aparatu.



2 Zablokuj lampę Speedlite.

- Przesuń dźwignię blokującą stopki mocującej w prawo.
- ▶ Blokada sygnalizowana jest charakterystycznym kliknięciem.

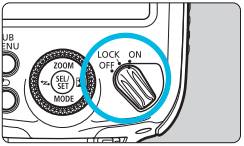


3 Odłącz lampę błyskową Speedlite.

- Trzymając wciśnięty przycisk zwalniania blokady, przesuń dźwignię blokady w lewą stronę i odłącz lampę błyskową Speedlite.

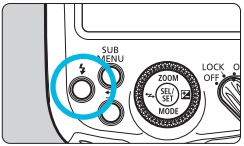
Należy pamiętać, aby wyłączyć lampę Speedlite przed jej zamocowaniem lub zdemontowaniem.

Włączanie zasilania



1 Ustaw wyłącznik zasilania w pozycję <ON>.

- Rozpocznie się ładowanie lampy.
- Podczas ładowania lampy na panelu LCD zostaje wyświetlony symbol < CHARGE >. Po zakończeniu ładowania lampy błyskowej wskaźnik ten znika.



2 Sprawdź, czy lampa jest gotowa do pracy.

- Stan kontrolki gotowości lampy zmienia się z **wyłączony na kolor zielony** (gotowość do użycia funkcji Szybki błysk), a następnie na **czerwony** (pełne naładowanie).
- Można nacisnąć przycisk błysku kontrolnego (kontrolka gotowości lampy), aby wyzwolić błysk kontrolny.

Szybki błysk

Funkcja Szybki błysk umożliwia fotografowanie z lampą błyskową, gdy kontrolka gotowości lampy świeci na zielono (przed pełnym naładowaniem urządzenia). Z funkcji Szybki błysk można korzystać niezależnie od skonfigurowanego dla aparatu ustawienia wyzwalania migawki. Siła błysku będzie wynosić około 1/2 do 1/3 pełnej mocy, jednak jest to ilość wystarczająca do fotografowania z krótszym interwałem wyzwalania. W przypadku fotografowania w trybie błysku ręcznego funkcja ta jest dostępna, jeśli dla siły błysku zostanie wybrana wartość z zakresu od 1/4 do 1/128. Należy zauważyć, że z funkcji Szybkiego błysku nie można korzystać podczas fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową.

Automatyczne wyłączanie

W celu zaoszczędzenia energii baterii, zasilanie jest automatycznie wyłączone po okresie bezczynności trwającym ok. 90 sekund. Aby ponownie włączyć lampę błyskową Speedlite, należy wcisnąć do połowy spust migawki aparatu lub nacisnąć przycisk błysku kontrolnego (kontrolkę gotowości lampy).
Podczas fotografowania z główną lampą błyskową z wykorzystaniem bezprzewodowej transmisji radiowej (str. 57) lub podczas fotografowania powiązanego (str. 69), zasilanie zostanie automatycznie wyłączone po około 5 minutach.

Błysku kontrolnego nie można wyzwolić, gdy włączony jest minutnik aparatu 4 / 6 / 8 / 10 / 16.

Informacje na temat wyświetlenia symbolu < CHARGE >, gdy lampa pełni funkcję jednostki głównej podczas fotografowania z lampą bezprzewodową z wykorzystaniem transmisji radiowej można znaleźć na stronie 54.

Funkcja blokady

Ustawienie wyłącznika zasilania w położeniu <LOCK> umożliwia wyłączenie przycisków i pokręteł lampy błyskowej. Jest to przydatne, gdyż zapobiega przypadkowej zmianie nastaw lampy błyskowej po ich ustawieniu.
Gdy użyte zostaną przycisk lub pokrętło, na panelu LCD zostanie wyświetlony symbol < LOCKED >.

Podświetlenie panelu LCD

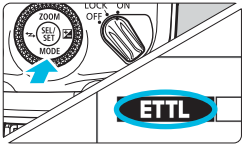
W momencie skorzystania z przycisku lub pokrętła panel LCD zostaje podświetlony na około 12 sekund (⏱12). Podczas ustawiania funkcji, podświetlanie trwa do zakończenia ustawiania.
Podczas fotografowania w trybie standardowym, gdy lampie została przypisana funkcja jednostki głównej w przypadku fotografowania z lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji radiowej (str. 46) lub po skonfigurowaniu jako „aparat główny” w czasie fotografowania powiązanego (str. 67), panel LCD jest podświetlany na zielono.
Gdy lampie została przypisana funkcja jednostki podporządkowanej w przypadku fotografowania z lampą błyskową lub po skonfigurowaniu jako „aparat podporządkowany” w czasie fotografowania powiązanego, panel LCD jest podświetlany na pomarańczowo. Informacje na temat podświetlania panelu LCD, gdy lampa pełni funkcję jednostki głównej podczas fotografowania z lampą bezprzewodową z wykorzystaniem transmisji radiowej można znaleźć na stronie 54.

Podczas korzystania z funkcji Szybkiego błysku w trakcie fotografowania seryjnego może wystąpić niedoświetlenie, ponieważ siła błysku zmniejsza się.

- Ustawienia lampy błyskowej zostaną zachowane, nawet po wyłączeniu zasilania. Aby zachować bieżącą konfigurację ustawień w momencie wymiany baterii, należy wymienić baterie w ciągu 1 min od ustawienia wyłącznika zasilania w pozycji wyłączenia i wyjęcia baterii z urządzenia.
- Jeśli temperatura głowicy lampy błyskowej wzrośnie na skutek wykonywania serii zdjęć z lampą błyskową, czas do automatycznego wyłączenia może się wydłużyć.
- Błysk kontrolny można wyzwolić nawet po ustawieniu wyłącznika zasilania w pozycji <LOCK>. Podczas posługiwania się przyciskiem lub pokrętłem panel LCD zostaje podświetlony.
- Automatyczne wyłączanie zasilania można wyłączyć (C.Fn-01/str. 83).
- Ustawienie podświetlania panelu LCD można zmienić (C.Fn-22/str. 85).
- Można zmienić kolor podświetlenia panelu LCD (P.Fn-02 do 04/str. 86).
- Funkcję Szybki błysk można wyłączyć (P.Fn-06/str. 87).

ETTL: W pełni automatyczne fotografowanie z lampą błyskową

Ustawienie jako trybu fotografowania aparatu trybu <**P**> (Programowa AE) lub trybu pełnej automatyki umożliwia fotografowanie z lampą błyskową w trybie pełnej automatyki błysku E-TTL II/E-TTL.

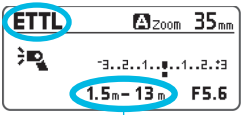


1 Ustaw tryb błysku <ETTL>.

- Naciśnij przycisk <MODE> w obszarze przycisków nawigacji <✥>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję < ETTL >, a następnie naciśnij <◉>.

2 Ustaw ostrość na obiekcie.

- Naciśnij przycisk migawki do połowy, aby ustawić ostrość.
- ▶ Czas naświetlania i przysłona są wyświetlane w wizjerze.
- Sprawdź, czy ikona <⚡> została podświetlona w wizjerze.



Skuteczny zasięg lampy błyskowej

3 Wykonaj zdjęcie.

- Sprawdź, czy obiekt znajduje się w skutecznym zasięgu lampy.
- Po naciśnięciu przycisku migawki do końca, nastąpi wyzwolenie błysku lampy i wykonane zostanie jedno zdjęcie.

- Jeżeli po sprawdzeniu zarejestrowanego obrazu okaże się, że obiekt jest ciemny (niedoświetlony), należy przemieścić się bliżej obiektu i ponownie wykonać zdjęcie. W przypadku aparatu cyfrowego istnieje dodatkowo możliwość zwiększenia czułości wg ISO w aparacie.
- Określenie „tryb w pełni automatyczny” odnosi się do trybów fotografowania <A>, <□> i <CA>.
- Nawet po podłączeniu do aparatu obsługującego system automatyki błysku E-TTL II, na panelu LCD jest wyświetlany symbol <**ETTL**>.

Automatyka błysku E-TTL II/E-TTL w zależności od trybu fotografowania

Aby korzystać z automatyki błysku E-TTL II/E-TTL odpowiedniej dla każdego trybu fotografowania wystarczy wybrać jeden z następujących trybów fotografowania aparatu: <**Tv**> (AE z preselekcją czasu), <**Av**> (AE z preselekcją przysłony) lub <**M**> (ręczna regulacja ekspozycji).

Tv	Wybierz ten tryb, aby ręcznie ustawić czas otwarcia migawki. Aparat automatycznie ustawi wartość przysłony zgodną z czasem naświetlania w celu uzyskania standardowej ekspozycji na podstawie dokonanych pomiarów. ● Jeśli wartość przysłony miga oznacza to, że tło będzie niedoświetlone lub prześwietlone. Wyreguluj czas otwarcia migawki do momentu, gdy wartość przysłony przestanie migać.
Av	Wybierz ten tryb, aby ręcznie ustawić przysłonę. Aparat automatycznie ustawi czas naświetlania zgodny zwartością przysłony celu uzyskania standardowej ekspozycji na podstawie dokonanych pomiarów. Jeśli fotografowana scena jest ciemna, użyty zostanie długi czas synchronizacji w celu uzyskania standardowej ekspozycji zarówno głównego obiektu, jak i tła. Standardowa ekspozycja głównego obiektu uzyskiwana jest za pomocą błysku lampy, natomiast w przypadku tła — dzięki zastosowaniu długiego czasu otwarcia migawki. ● Ponieważ długi czas otwarcia migawki zawsze jest stosowany w przypadku niedoświetlonych scen, zaleca się korzystanie ze statywu. ● Jeśli wartość czasu otwarcia migawki miga, oznacza to, że tło będzie niedoświetlone lub prześwietlone. Wyreguluj przysłonę do momentu, gdy wartość czasu otwarcia migawki przestanie migać.
M	Wybierz ten tryb, aby ręcznie ustawić zarówno czas otwarcia migawki, jak i przysłonę. Standardowa ekspozycja głównego obiektu uzyskiwana jest za pomocą błysku lampy. W przypadku tła, standardowa ekspozycja uzyskiwana jest poprzez ustawioną kombinację czasu otwarcia migawki i przysłony.

- W przypadku korzystania z trybów fotografowania <**DEP**> lub <**A-DEP**> rezultat będzie taki sam, jak w przypadku trybu <**P**> (Programowa AE).

Czas synchronizacji błysku i przysłony w zależności od trybu fotografowania

	Czas naświetlania	Przysłona
P	Ustawiana automatycznie (1/X sek. – 1/60 sek.)	Ustawiana automatycznie
Tv	Ustawiana ręcznie (1/X sek. – 30 sek.)	Ustawiana automatycznie
Av	Ustawiana automatycznie (1/X sek. – 30 sek.)	Ustawiana ręcznie
M	Ustawiana ręcznie (1/X sek. – 30 sek., tryb Bulb)	Ustawiana ręcznie

- 1/X sek. jest maksymalną wartością czasu synchronizacji błysku aparatu.

Automatyczne dostosowanie kąta rozsyłu światła do wielkości matrycy światłoczułej

Aparaty fotograficzne EOS DIGITAL są dostępne z matrycami światłoczułymi w trzech rozmiarach, a efektywna ogniskowa założonego obiektywu różni się w zależności od modelu. Lampa 430EX III-RT/430EX III automatycznie rozpoznaje wielkość matrycy światłoczułej aparatu EOS DIGITAL i automatycznie ustawia pokrycie błysku dopasowane do efektywnej ogniskowej obiektywu w zakresie 24–105 mm.

Przekazywanie informacji o temperaturze barwowej

Funkcja ta optymalizuje balans bieli podczas fotografowania z lampą błyskową poprzez przekazywanie informacji o temperaturze barwowej do aparatu EOS DIGITAL po wyzwoleniu błysku. Jeśli dla balansu bieli zostanie wybrane ustawienie <AWB> lub <⚡>, funkcja zostanie włączona automatycznie.
Informacje na temat obsługi tej funkcji przez aparat można znaleźć w rozdziale z danymi technicznymi instrukcji obsługi aparatu.

Oświetlenie wspomagające AF

Jeśli podczas fotografowania z wykorzystaniem wizjera trudno jest automatycznie ustawić ostrość na obiekcie z powodu słabego światła lub niskiego kontrastu, zadanie to jest ułatwiane dzięki emitowaniu przerywanych błysków (serii krótkich błysków). Skuteczny zasięg oświetlenia wspomagającego AF wynosi ok. 0,7–4 m na środku i ok. 0,7–3,5 m na brzegach wizjera.

- Oświetlenie wspomagające AF, czyli seria krótkich błysków, jest generowane, po podłączeniu lampy błyskowej 430EX III-RT/430EX III do aparatu EOS DIGITAL i skonfigurowaniu funkcji kontrolowania zewnętrznych lamp błyskowych z poziomu ekranu menu aparatu. Należy zauważyć, że zależnie od modelu aparatu może być wymagana aktualizacja oprogramowania układowego aparatu.
- Gdy zamocowany jest filtr kolorowy (str. 37), oświetlenie wspomagające AF, czyli seria krótkich błysków, nie jest generowane. Jeżeli konieczne jest skorzystanie z oświetlenia wspomagającego AF, należy włączyć funkcję P.Fn-05-1 (str. 87).

- Podczas fotografowania Live View, oświetlenie wspomagające AF, czyli seria krótkich błysków, jest generowane, nawet jeśli jako metodę AF wybrano ustawienie [**Tryb szybki**].
- Generowanie oświetlenia wspomagającego AF można wyłączyć (C.Fn-08/str. 84).
- Istnieje również możliwość wygenerowania strumienia podczerwieni jako oświetlenia wspomagającego AF (P.Fn-05/str. 87).

2

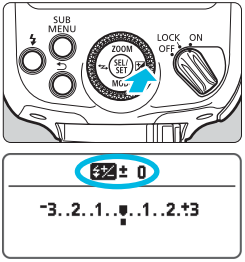
Zaawansowane techniki fotografowania z użyciem lampy błyskowej

W tym rozdziale opisano zaawansowane techniki fotografowania wykorzystujące funkcje lampy błyskowej.

Jeżeli jako tryb fotografowania wybrano tryb w pełni automatyczny lub tryb strefy podstawowej, nie można skonfigurować funkcji oznaczonych symbolem ☆ dodanych po prawej stronie tytułu ekranu. Aby możliwe było wykonywanie wszystkich opisanych w tym rozdziale operacji, jako tryb fotografowania aparatu należy wybrać ustawienie <**P**>, <**Tv**>, <**Av**>, <**M**> lub <**B**> (tryb strefy twórczej).

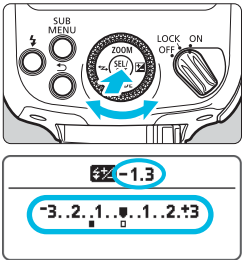
Korekta ekspozycji z lampą ☆

Za pomocą podobnej procedury jak w przypadku korekty ekspozycji można dostosować ilość światła. Wartość korekty ekspozycji lampy może być określona w przedziale ±3 stopni, co 1/3 stopnia.



1 Naciśnij przycisk <⚡>.

- Naciśnij przycisk <⚡> w obszarze przycisków nawigacji <✥>.
- Możesz również wybrać symbol korekty ekspozycji z lampą, naciskając przycisk <◉> i obracając pokrętło <◎>.



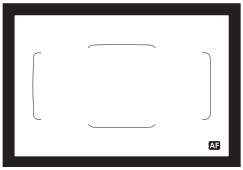
2 Wprowadź wartość korekty ekspozycji lampy.

- Obracaj pokrętłem <◎>, aby ustawić wartość korekty ekspozycji z lampą, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- ▶ Wartość korekty ekspozycji lampy została ustawiona.
- „0.3” oznacza 1/3 stopnia, a „0.7” oznacza 2/3 stopnia.
- Aby anulować korektę ekspozycji z lampą, ustaw jej wartość z powrotem jako ±0.

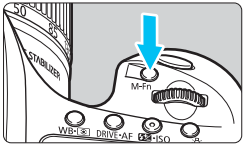
- Zazwyczaj należy ustawiać większą korektę ekspozycji dla jasnych obiektów i mniejszą korektę ekspozycji dla ciemnych obiektów.
- Jeśli korekta ekspozycji dla aparatu jest regulowana co 1/2 stopnia, korekta ekspozycji z lampą zostanie określona w przedziale ±3 stopni, co 1/2 stopnia.
- Jeśli wartość korekty ekspozycji z lampą ustawiono zarówno dla lampy, jak i aparatu, korekta ekspozycji ustawiona dla lampy jest nadrzędna.
- Jeżeli przycisk <⚡> w obszarze przycisków nawigacji <✥> nie zostanie naciśnięty, można bezpośrednio obrócić <◎>, aby ustawić wartość korekty ekspozycji z lampą (C.Fn-13/str. 84).

FEL: Blokada ekspozycji lampy ☆

Blokada ekspozycji lampy pozwala zablokować prawidłowe ustawienie ekspozycji lampy dla dowolnego fragmentu sceny.
Gdy na panelu LCD jest wyświetlany symbol <**ETTL**>, należy nacisnąć przycisk <M-Fn> na aparacie. W przypadku aparatów niewyposażonych w przycisk <M-Fn> należy nacisnąć przycisk <✱> (blokada AE) lub przycisk <FEL>.



1 Ustaw ostrość na obiekcie.



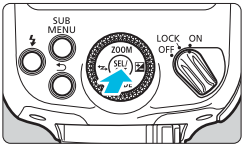
2 Naciśnij przycisk <M-Fn>. (⏱16)

- Kiedy obiekt znajdzie się na środku wizjera, naciśnij przycisk <M-Fn>.
- ▶ Lampa Speedlite wyzwoli przedbłysk, a potrzebna siła błysku dla obiektu zostanie zapisana w pamięci.
- ▶ W wizjerze na około 0,5 s wyświetli się symbol „**FEL**”.
- Każde naciśnięcie przycisku <M-Fn> powoduje wyemitowanie przedbłysku oraz obliczenie i zapamiętanie wymaganej mocy lampy błyskowej w danej chwili.

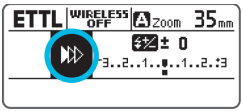
- Jeśli nie można uzyskać prawidłowej wartości ekspozycji przy włączonej blokadzie ekspozycji lampy, symbol <⚡> miga w wizjerze. Należy przemieścić się bliżej obiektu, otworzyć bardziej przysłonę i ponownie skorzystać z funkcji blokady ekspozycji lampy. W przypadku korzystania z aparatu cyfrowego istnieje dodatkowo możliwość zwiększenia czułości ISO aparatu i ponownego skorzystania z funkcji blokady ekspozycji lampy.
- Jeśli fotografowany obiekt jest zbyt mały w wizjerze, zastosowanie funkcji blokady ekspozycji lampy może nie przynieść efektu.

Synchronizacja Hi-speed ☆

Dzięki synchronizacji Hi-speed można fotografować przy użyciu lampy błyskowej nawet z czasem naświetlenia, który przekracza maksymalny czas synchronizacji błysku. Jest to wygodne rozwiązanie, kiedy chcesz fotografować w trybie preselekcji przysłony AE <**Av**> (otwarta przysłona) z rozmyciem tła w miejscach, takich jak otwarta przestrzeń w świetle dziennym.

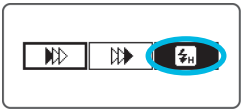


1 Naciśnij przycisk <◉>.



2 Wybierz symbol na ilustracji.

- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać symbol pokazany na ilustracji, a następnie naciśnij przycisk <◉>.



3 Wybierz <⚡H>.

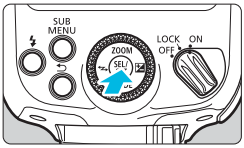
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać <⚡H>, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Sprawdź, czy ikona <⚡H> została podświetlona w wizjerze, a następnie rozpocznij fotografowanie.

W przypadku korzystania z funkcji synchronizacji Hi-speed, im krótszy czas naświetlania migawki, tym niższa będzie liczba przewodnia. Skuteczny zasięg lampy błyskowej można sprawdzić na panelu LCD.

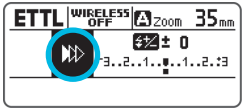
- Jeżeli wartość czasu naświetlania jest mniejsza lub równa maksymalnej wartości czasu synchronizacji błysku, element <⚡H> nie jest wyświetlany w wizjerze.
- Aby powrócić do standardowego trybu fotografowania z lampą błyskową, w punkcie 3 należy wybrać element <⏭> (synchronizacja z pierwszą zasłoną). (Po zastosowaniu tego ustawienia na panelu LCD nie będzie wyświetlany symbol <⏭>).

⊳⊳▶ Synchronizacja z drugą zasłoną ☆

Fotografowanie z długim czasem naświetlania i synchronizacją z drugą zasłoną umożliwia uchwycenie w naturalny sposób trajektorii poruszających się źródeł światła, takich jak np. reflektory samochodowe. Błysk jest wyzwalany tuż przed zakończeniem ekspozycji (zamknięciem migawki).

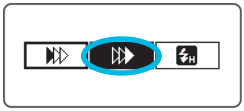


1 Naciśnij przycisk <◉>.



2 Wybierz symbol na ilustracji.

- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać symbol pokazany na ilustracji, a następnie naciśnij przycisk <◉>.



3 Wybierz pozycję <⊳⊳▶>.

- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję <⊳⊳▶>, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

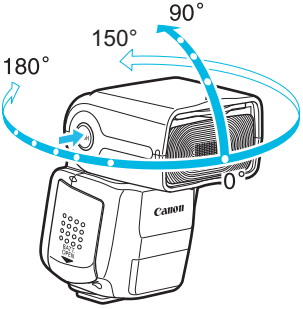
- Dobre efekty można uzyskać, używając funkcji synchronizacja z drugą zasłoną, gdy dla trybu fotografowania aparatu wybrano ustawienie <**B**> (fotografowanie w trybie bulb).
- Gdy jako tryb błysku zostanie wybrane ustawienie <**ETTL**>, lampa zostanie wyzwolona dwukrotnie. Pierwszy błysk to przedbłysk, który umożliwia określenie siły błysku. Nie oznacza to nieprawidłowego działania produktu.
- Synchronizacja błysku na drugą zasłonę nie jest dostępna podczas fotografowania z lampą bezprzewodową.
- Aby powrócić do standardowego trybu fotografowania z lampą błyskową, w punkcie 3 należy wybrać element <⊳⊳> (synchronizacja z pierwszą zasłoną). (Po zastosowaniu tego ustawienia na panelu LCD nie będzie wyświetlany symbol <⊳⊳>).

Błysk odbity

Skierowanie głowicy lampy w stronę ściany lub sufitu powoduje, że błysk zostanie odbity przed oświetleniem obiektu. Pozwala to wygładzić cienie rzucane przez obiekt i uzyskać bardziej naturalny wygląd zdjęcia. Ta metoda fotografowania jest nazywana „fotografowaniem z błyskiem odbitym”.

Zmiana kierunku błysku odbitego

- Głowicę lampy można obracać, naciskając przycisk <**PUSH**> w sposób pokazany na ilustracji. Podczas obracania głowicy lampy na wyświetlaczu pojawia się <⚡>.
- Gdy głowica lampy zostanie obrócona po wybraniu dla pokrycia błysku ustawienia <A> (automatyczne), pokryciu błysku zostanie nadana wartość 50 mm i wyświetlony zostanie symbol <-->.
- Pokrycie błysku można także ustawić ręcznie (str. 32).



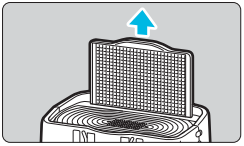
- Jeżeli sufit lub ściana są za daleko, wykonywanie fotografii z prawidłową wartością ekspozycji może nie być możliwe ze względu na zbyt słaby błysk odbity.
- Jeśli zdjęcie wydaje się zbyt ciemne, należy zwiększyć otwór przysłony (mniejszą wartość f/x) i spróbować ponownie. W przypadku aparatu cyfrowego istnieje dodatkowo możliwość zwiększenia czułości wg ISO w aparacie.
- Aby uzyskać dobre odbicie, powierzchnia ściany lub sufitu powinna być jednolicie biała. Jeżeli powierzchnia, od której następuje odbicie, nie będzie biała, wykonywanie fotografii z prawidłową wartością ekspozycji może nie być możliwe, ponieważ na zdjęciu może pojawić się niepożądane zabarwienie lub odbity błysk może być za słaby.
- Podczas korzystania z funkcji Szybkiego błysku w trakcie fotografowania z błyskiem odbitym może wystąpić niedoświetlenie, ponieważ siła błysku zmniejsza się.

Ze względu na fakt, że liczba przewodnia lampy zmniejsza się w przypadku fotografowania z błyskiem odbitym, ustawienie ostrości z użyciem oświetlenia wspomagającego AF wykorzystującego serię krótkich błysków może nie być możliwe. Podczas fotografowania z błyskiem odbitym zalecane jest zastosowanie strumienia podczerwieni jako oświetlenia wspomagającego AF (P.Fn-05-1/str. 87).

Błysk w oczach na fotografiach

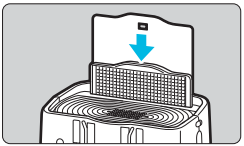
Zastosowanie panelu tworzącego błysk w oczach podczas wykonywania fotografii portretowych umożliwia uchwycenie światła odbijającego się w oczach fotografowanej osoby, które nadaje jej bardziej wyrazistą ekspresję.

1 Obróć głowicę o 90° w górę.



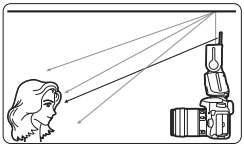
2 Wyciągnij w górę dyfuzor.

- Pociągnij w górę za wystający element znajdujący się na środku dyfuzora.
- ▶ Równocześnie w górę zostanie wyciągnięty biały panel do tworzenia błysku w oczach.



3 Wepchnij z powrotem dyfuzor.

- Wsuń z powrotem dyfuzor, pozostawiając wysunięty wyłącznie panel do tworzenia błysku w oczach.
- Wykonuj zdjęcia w taki sam sposób jak z zastosowaniem błysku odbitego.

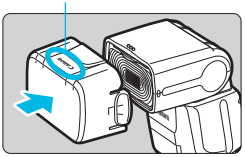


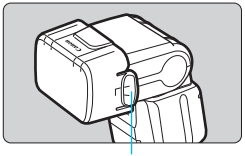
- Głowicę lampy należy skierować do przodu i ustawić ją pod kątem 90° w górę. Gdy lampa jest obrócona w lewo lub w prawo, panel odblaskowy nie jest zbyt skuteczny.
- Aby uzyskać dobre rezultaty tworzenia błysków w oczach fotografowanej osoby, należy fotografować z odległości nie większej niż około 1,5 m (przy czułości ISO 100) od obiektu.
- Wyciągając dyfuzor, nie należy stosować zbyt dużej siły. Zbyt duża siła może spowodować odłączenie dyfuzora od lampy Speedlite.

Adapter odbicia błysku

Po podłączeniu dostarczonego adaptera odbicia błysku do lampy Speedlite i odbiciu błysku lampy na suficie lub ścianie można rozproszyć światło lampy błyskowej na większym obszarze i zredukować cienie obiektu. Ponadto, jeśli głowica lampy zostanie obrócona o 90° w górę, aby odbijać światło lampy na suficie, rozproszone światło lampy wyemitowane ze strony zwróconej w kierunku obiektu zostanie rzucone na przód obiektu (zalecana odległość fotografowania: 1,5 m, przy czułości ISO 100), jeszcze bardziej redukując cień obiektu. W przypadku wykonywania zdjęć portretowych można również uzyskać efekt błysku w oczach (catchlight).

Logo „Canon”

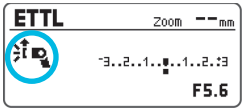


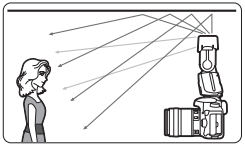


Klapka demontowania

1 Zamocuj adapter odbicia błysku.

- Zamocuj prawidłowo adapter do głowicy lampy, jak pokazano na rysunku. Zablokowanie w miejscu sygnalizuje odgłos kliknięcia.
- Upewnij się, że na wyświetlaczu pojawi się symbol <⚡>.
- Aby odłączyć adapter, podnieś znajdujące się po prawej i lewej stronie klapki demontowania i odłącz adapter od głowicy lampy.





2 Wykonaj zdjęcie.

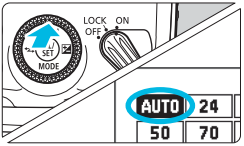
- Zrób zdjęcie ze światłem lampy błyskowej odbitym od sufitu, ścian itp.

- Gdy adapter odbicia błysku jest zamontowany do lampy lub gdy adapter odbicia jest używany razem z dyfuzorem, może występować niedoświetlenie, ponieważ siła błysku zmniejsza się. Należy zastosować odpowiednie środki zaradcze, takie jak zwiększenie czułości ISO aparatu lub zastosowanie korekty ekspozycji z lampą (str. 24).
- Ze względu na fakt, że liczba przewodnia lampy zmniejsza się, gdy do lampy zamocowany jest adapter odbicia błysku, ustawienie ostrości z użyciem oświetlenia wspomagającego AF wykorzystującego serię krótkich błysków może nie być możliwe. Zalecane jest zastosowanie strumienia podczerwieni jako oświetlenia wspomagającego AF (P.Fn-05-1/str. 87).
- Jeżeli użyta zostanie funkcja Szybki błysk (str. 18), gdy do lampy podłączony jest adapter odbicia błysku, zalecane jest wykonanie zdjęcia po zmianie koloru kontrolki gotowości lampy na czerwony, ponieważ siła błysku może nie być wystarczająca.
- Gdy podłączony jest adapter odbicia błysku, wartość pokrycia błysku jest ustalana automatycznie. Nie można zmienić ustawienia.
- W przypadku podłączenia adaptera odbicia błysku do lampy błyskowej używanej z aparatem EOS DIGITAL wprowadzonym na rynek przed rokiem 2004, jako ustawienie balansu bieli należy wybrać pozycję <AWB>. Fotografowanie ze skonfigurowanym ustawieniem <⚡> może uniemożliwić uzyskanie odpowiedniego balansu bieli.

- Jeszcze miększe światło lampy błyskowej można uzyskać, korzystając z niej w połączeniu z dyfuzorem (str. 33).
- Jeżeli po sprawdzeniu zarejestrowanego obrazu okaże się, że obiekt jest ciemny (niedoświetlony), należy zastosować korektę ekspozycji z lampą (str. 24). W przypadku aparatu cyfrowego istnieje dodatkowo możliwość zwiększenia czułości wg ISO w aparacie.

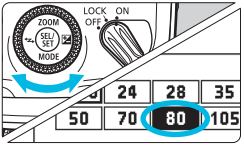
Zoom: Regulacja pokrycia błysku ☆

Pokrycie błysku (powierzchnia, którą oświetla światło lampy) może być ustawiane automatycznie lub ręcznie. Po wybraniu ustawienia <A> (automatyczne) pokrycie błysku jest dostosowywane automatycznie odpowiednio do używanej ogniskowej (parametr decydujący o kącie widzenia podczas fotografowania) obiektywu i wymiarów matrycy światłoczułej (str. 22). Po wybraniu ustawienia <M> (ręczne) można ręcznie ustawić pokrycie błysku w zakresie od 24 do 105 mm.



1 Naciśnij przycisk <ZOOM>.

- Naciśnij przycisk <ZOOM> w obszarze przycisków nawigacji <✥>.



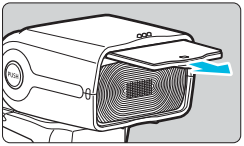
2 Ustaw pokrycie błysku.

- Jeżeli chcesz, aby pokrycie błysku zostało ustawione automatycznie, wybierz ustawienie < AUTO >. Jeżeli chcesz ustawić pokrycie błysku ręcznie, wybierz liczbę (określającą wartość ogniskowej w mm).
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać wartość pokrycia błysku, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

- Gdy pokrycie błysku jest ustawiane ręcznie, jego wartość powinna być większa lub równa kątowi widzenia zdefiniowanemu dla fotografowania, aby uniknąć przyciemnienia zdjęcia na brzegach.
- Po założeniu obiektywu o ogniskowej krótszej niż 24 mm na panelu LCD zostanie wyświetlone ostrzeżenie <! WIDE>. W przypadku stosowania aparatu o matrycy światłoczułej mniejszej od pełnoklatkowej wyświetlane jest ostrzeżenie <! WIDE>, gdy rzeczywisty kąt widzenia obiektywu jest szerszy od kąta widzenia obiektywu o ogniskowej 24 mm.

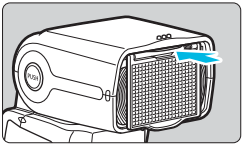
Dyfuzor

Gdy lampa błyskowa jest używana razem z wbudowanym w lampę dyfuzorem, można fotografować z lampą błyskową przy użyciu obiektywów ultraszerokokątnych o ogniskowej wynoszącej nawet 14 mm.



1 Wyciągnij dyfuzor.

- Pociągnij za wystający element znajdujący się na środku dyfuzora.
- ▶ Równocześnie w górę zostanie wyciągnięty biały panel do tworzenia błysku w oczach.



2 Wepchnij z powrotem panel odblaskowy.

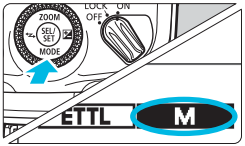
- Wsuń z powrotem panel do tworzenia błysku w oczach, pozostawiając wysunięty wyłącznie dyfuzor.

- Ponieważ może wystąpić niedoświetlenie, na panelu LCD zostanie wyświetlone ostrzeżenie <! WP>, gdy podczas fotografowania z błyskiem odbitym używany jest dyfuzor.
- Wyciągając dyfuzor, nie należy stosować zbyt dużej siły. Zbyt duża siła może spowodować odłączenie dyfuzora od lampy Speedlite.
- Kąty widzenia obiektywów EF15mm f/2.8 Fisheye i EF8-15mm f/4L Fisheye USM nie są obsługiwane.

Gdy używany jest dyfuzor, wartość pokrycia błysku jest ustalana automatycznie. Nie można zmienić ustawienia.

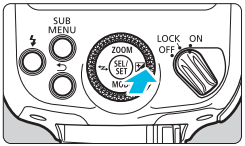
M: Błysk ręczny ☆

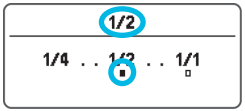
Siłę błysku można ustawić w zakresie od 1/1 (pełna moc) do 1/128 mocy, w przedziałach co 1/3 stopnia.
Do określenia siły błysku potrzebnej do uzyskania prawidłowej ekspozycji lampy błyskowej można użyć (dostępnego w sprzedaży) światłomierza do światła błyskowego. Zalecane jest ustawienie trybu <**Av**> lub <**M**> jako trybu fotografowania aparatu.



1 Ustaw tryb błysku <M>.

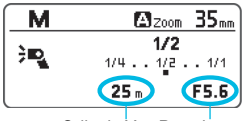
- Naciśnij przycisk <MODE> w obszarze przycisków nawigacji <✥>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję < M >, a następnie naciśnij przycisk <●>.





2 Ustaw siłę błysku.

- Naciśnij przycisk <☒> w obszarze przycisków nawigacji <✥>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby ustawić siłę błysku, a następnie naciśnij przycisk <●>.



Odległość fotografowania

Przysłona

- Po wciśnięciu do połowy spustu migawki aparatu zostają wyświetlone odległość fotografowania i ustawienie przysłony.

- Informacje na temat liczby przewodniej w przypadku ręcznego ustawiania błysku można znaleźć na stronie 101.
- Jeżeli przycisk <☒> w obszarze przycisków nawigacji <✥> nie zostanie naciśnięty, można bezpośrednio obrócić <◎>, aby ustawić siłę błysku (C.Fn-13/str. 84).

Ręczne ustawianie ekspozycji lampy z wykorzystaniem pomiaru

W przypadku korzystania z aparatu z serii EOS-1D przed wykonaniem zdjęć można ręcznie ustawić poziom ekspozycji lampy. Jest to przydatna funkcja w sytuacji, gdy odległość od obiektu jest niewielka. Należy zastosować odbłyśnik z 18-procentową szarością (dostępny w sprzedaży) i wykonać zdjęcia w następujący sposób.

1 Określ odpowiednie ustawienia aparatu i lampy błyskowej Speedlite.

- Jako tryb fotografowania aparatu wybierz ustawienie <M> lub <Av>.
- Jako tryb błysku lampy Speedlite wybierz opcję <M>.

2 Ustaw ostrość na obiekcie.

- Ustaw ręcznie ostrość.

3 Ustaw odbłyśnik z 18-procentową szarością.

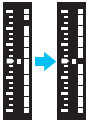
- Umieść odbłyśnik z szarością w miejscu, gdzie znajduje się obiekt.
- Ustaw aparat tak, aby całe pole pomiaru punktowego widoczne na środku wizjera znajdowało się w obszarze odbłyśnika z szarością.

4 Naciśnij przycisk <M-Fn>, <✱> lub <FEL>. (⏱16)

- ▶ Lampa Speedlite wyzwoli przedbłysk; potrzebna siła błysku dla prawidłowej ekspozycji lampą zostanie zapisana w pamięci.
- ▶ Wskaźnik poziomu ekspozycji po prawej stronie wizjera wskazywać będzie poziom ekspozycji lampy w porównaniu do standardowej ekspozycji.

5 Ustaw poziom ekspozycji lampy.

- Wyreguluj ręcznie siłę błysku lampy Speedlite oraz wartość przysłony, tak aby poziom ekspozycji lampy pokrywał się ze wskaźnikiem ekspozycji standardowej.



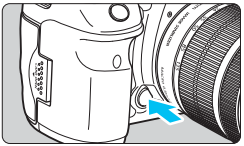
6 Wykonaj zdjęcie.

- Usuń odbłyśnik z szarością i wykonaj zdjęcie.

Funkcja ręcznego ustawiania ekspozycji lampy z wykorzystaniem pomiaru jest obsługiwana tylko przez aparaty z serii EOS-1D.

Błysk modelujący ☆

Naciśnięcie przycisku podglądu głębi ostrości aparatu powoduje wyzwolenie błysku ciągłego przez ok. 1 sekundę. Funkcja ta nosi nazwę „błysk modelujący”. Umożliwia ona sprawdzanie rozkładu cieni na obiekcie przy danym ustawieniu światła lampy błyskowej i balansu oświetlenia w przypadku fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową (str. 45, 71).



Naciśnij przycisk podglądu głębi ostrości na aparacie.

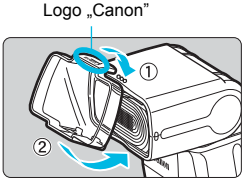
▶ Lampa przez około 1 sekundę będzie wyzwalać serię błysków.

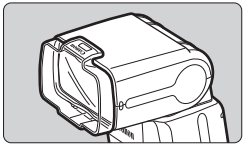
- Aby zapobiec pogorszeniu jakości pracy głowicy lampy błyskowej i jej uszkodzeniu z powodu przegrzania, nie należy wyzwalać serii ponad 20 błysków modelujących. Po wyzwoleniu serii 20 kolejnych błysków należy przerwać pracę na przynajmniej 10 minut.
- Jeżeli wyzwolona zostanie seria ponad 20 błysków modelujących, może zostać aktywowana funkcja zabezpieczająca ograniczająca użycie lampy. W takim przypadku należy przerwać korzystanie z lampy na co najmniej 20–30 minut.
- W przypadku fotografowania w trybie Live View wyzwalanie błysku modelującego (za pomocą aparatu) nie jest możliwe.
- Funkcja wyzwalania błysku modelującego (za pomocą aparatu) zostaje wyłączona w przypadku używania lampy błyskowej z aparatem EOS M3, EOS M2, EOS M, EOS 50/50E, EOS 300, EOS 500N, EOS 3000V, EOS 3000N/66, EOS IX lub EOS IX7. Dla funkcji C.Fn-02 należy wybrać ustawienie 1 lub 2 (str. 83) i wyzwolić błysk modelujący za pomocą przycisku błysku kontrolnego.

Podczas fotografowania w trybie standardowym z lampą błyskową lub w przypadku używania lampy jako jednostki głównej w czasie fotografowania bezprzewodowego z wykorzystaniem transmisji radiowej, można wyzwalać błysk modelujący za pomocą przycisku błysku kontrolnego (C.Fn-02/str. 83).

Filtr kolorowy

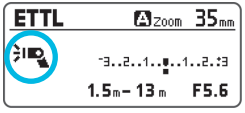
W przypadku fotografowania z lampą błyskową przy oświetleniu żarowym (światło żarówek) w tle fotografowanego obiektu, w miejscach, do których nie dociera światło lampy błyskowej, może występować nienaturalny, czerwony odcień. Po zamocowaniu do lampy błyskowej dołączonego filtru kolorowego aktywowana jest funkcja ustalania balansu bieli aparatu i dokonywana jest automatyczna regulacja, dzięki czemu zarówno obiekt jak i jego tło są fotografowane z odpowiednim ustawieniem balansu bieli.





1 Zamocuj filtr kolorowy.

- Zamocuj prawidłowo filtr do głowicy lampy, jak pokazano na rysunku. Zablokowanie w miejscu sygnalizuje odgłos kliknięcia.
- Upewnij się, że na wyświetlaczu pojawi się symbol <⚡>.
- Aby zdemontować filtr, wykonaj powyższą procedurę w odwrotnej kolejności. Podnieś zatrzaski mocujące znajdujące się w dolnej części filtru i odłącz filtr od głowicy lampy.



2 Wykonaj zdjęcie.

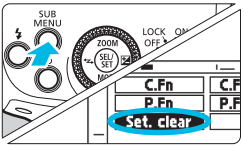
- Dla balansu bieli wybierz ustawienie <⚡> i wykonaj zdjęcie.
- W przypadku aparatów cyfrowych EOS DIGITAL wprowadzanych na rynek w roku 2012 i latach późniejszych w celu wykonania zdjęcia można także wybrać dla balansu bieli ustawienie <AWB> (wyjątek stanowi model EOS 1200D).
- Sprawdź otrzymany obraz i używając aparatu, zastosuj korekcję balansu bieli zależnie od potrzeb.

- Po zastosowaniu kolorowego filtru liczba przewodnia lampy zmniejsza się. W przypadku ręcznego konfigurowania ustawień błysku należy dokonać korekty siły błysku o około +1 stopień.
- Nie wolno używać dostępnych w sprzedaży filtrów kolorowych razem z dostarczonym filtrem kolorowym.

- Jeżeli używany aparat nie obsługuje funkcji przekazywania informacji o temperaturze barwowej (str. 22), należy wykonać zdjęcie, przeprowadzić na nim ręczną regulację balansu bieli przy użyciu filtra kolorowego w środowisku fotografowania, jako ustawienie balansu bieli wybrać pozycję <>> i wykonać zdjęcie.
- Zamocowanie filtru kolorowego do głowicy lampy nie wpływa na pokrycie błysku.
- W przypadku przyklejenia się brudu lub kurzu do filtru kolorowego należy oczyścić go za pomocą miękkiej, suchej szmatki.
- Filtru kolorowego można również użyć w połączeniu z adapterem odbicia błysku (str. 30).
- Jeżeli fotografowanie odbywa się w otoczeniu oświetlonym światłem żarówkowym (ciepłe zabarwienie), należy ustawić na skali korekty balansu bieli wartość bliższą barwie pomarańczowej.

Kasowanie nastaw lampy błyskowej Speedlite ☆

Domyślne ustawienia funkcji fotografowania z lampą błyskową Speedlite i ustawienia fotografowania z lampą bezprzewodową można przywrócić.



1 Wyświetl ekran Kasowanie nastaw.

- Naciśnij przycisk <SUB MENU>.
- Obróć pokrętło <>, aby wybrać pozycję <Set. clear>, a następnie naciśnij przycisk <>.
- ▶ Wyświetlony zostanie ekran z potwierdzeniem.

2 Wykasuj nastawy.

- Obróć pokrętło <>, aby wybrać pozycję <OK>, a następnie naciśnij przycisk <>.
- ▶ Nastawy lampy błyskowej Speedlite zostaną wykasowane, włączony zostanie standardowy tryb fotografowania oraz tryb błysku <ETTL>.

Nawet po skasowaniu nastaw ustawienia kanału transmisji i identyfikator łączności radiowej używany podczas fotografowania z lampą bezprzewodową oraz ustawienia funkcji indywidualnych (C.Fn) i funkcji własnych (P.Fn) nie zostają usunięte.

3

Ustawianie funkcji lampy błyskowej za pomocą aparatu

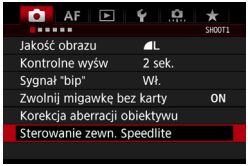
W tym rozdziale opisano ustawianie funkcji lampy błyskowej za pomocą ekranu menu aparatu.

Jeśli aparat działa w trybie w pełni automatycznym lub w trybie strefy podstawowej, funkcje opisane w tym rozdziale nie są dostępne. Jako tryb fotografowania aparatu należy wybrać ustawienie <**P**>, <**Tv**>, <**Av**>, <**M**> lub <**B**> (tryb strefy twórczej).

Sterowanie lampą z poziomu ekranu menu aparatu

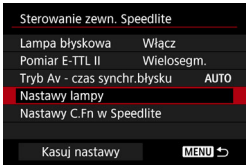
Aparaty cyfrowe EOS DIGITAL wprowadzone na rynek od 2007 roku oferują możliwość ustawiania funkcji lampy błyskowej lub funkcji indywidualnych na ekranie menu aparatu.
Informacje na temat korzystania z aparatu można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

Nastawy lampy



1 Wybierz pozycję [Sterowanie zewn. Speedlite].

- Wybierz pozycję [**Sterowanie zewn. Speedlite**] lub [**Sterowanie lampą**].



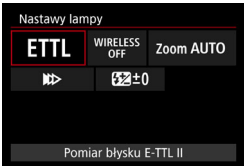
2 Wybierz pozycję [Nastawy lampy].

- Wybierz [**Nastawy lampy**] lub [**Nastawy lampy zewnętrznej**].
- ▶ Zostanie wyświetlony ekran ustawień.

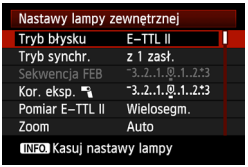
3 Ustaw funkcję.

- **Ekran ustawień i wyświetlane elementy różnią się w zależności od aparatu.**
- Wybierz pozycję i ustaw funkcję.

Przykład 1



Przykład 2



Ustawienia dostępne na ekranie Nastawy lampy

- **Aparaty EOS DIGITAL wprowadzone na rynek w roku 2012 i latach późniejszych**
  Na ekranie [**Nastawy lampy**] lub [**Nastawy lampy zewnętrznej**] aparatu można skonfigurować ustawienia fotografowania w trybie standardowym i fotografowania z lampą bezprzewodową z wykorzystaniem transmisji radiowej.
  * Mimo iż aparaty EOS 1200D zostały wprowadzone na rynek po 2012 roku, dostępne do konfiguracji funkcje są w ich przypadku takie same jak te oferowane przez aparaty EOS DIGITAL wprowadzone do sprzedaży w latach 2007–2011.
- **Aparaty EOS DIGITAL wprowadzone na rynek od 2007 do 2011 roku**
  EOS-1Ds Mark III, EOS-1D Mark IV/III, EOS 5D Mark II, EOS 7D, EOS 60D, EOS 50D, EOS 40D, EOS 600D, EOS 550D, EOS 500D, EOS 450D, EOS 1100D, EOS 1000D

  Na ekranie [**Nastawy lampy**] lub [**Nastawy lampy zewnętrznej**] można skonfigurować ustawienia fotografowania w trybie standardowym. Aby skorzystać z „Bezprzewodowego fotografowania z łącznością radiową”, należy ustawić funkcje za pomocą lampy.

Konfigurowalne funkcje są następujące. Dostępne ustawienia różnią się w zależności od używanego aparatu, trybu błysku oraz ustawień funkcji komunikacji bezprzewodowej itd.

Funkcje	
Wyzwalanie lampy błyskowej	Włącz/Wyłącz
Pomiar światła błysku E-TTL II	Wielosegmentowy/Uśredniony
Tryb Av - czas synchronizacji błysku	
Tryb błysku	E-TTL II (automatyka błysku)/Błysk ręczny
Tryb synchronizacji	z 1 zasłoną/z 2 zasłoną/High-speed
Korekta ekspozycji z lampą	
Zoom (pokrycie błysku)	
Funkcje lampy bezprzewodowej	Bezprzewodowa:Wyłącz/ Bezprzewodowa:Transmisja radiowa
Kasuj nastawy	

- **Wyzwalanie lampy błyskowej**
  Aby umożliwić fotografowanie z lampą błyskową, wybierz opcję [**Włącz**]. Aby używać jedynie oświetlenia wspomagającego AF lampy błyskowej, wybierz opcję [**Wyłącz**].

- **Pomiar światła błysku E-TTL II**
  Dla normalnych wartości ekspozycji ustaw opcję [**Wielosegm.**]. Wybór opcji [**Uśredniony**] powoduje uśrednienie wyników pomiaru błysku dla całej sceny, dokonywanego za pomocą aparatu. W przypadku niektórych scen może być wymagana korekta ekspozycji lampy błyskowej. Ustawienie to jest przeznaczone dla zaawansowanych użytkowników.

- **Tryb Av - czas synchronizacji błysku**
  Funkcja pozwala ustawić czas synchronizacji błysku dla fotografowania z lampą błyskową w trybie AE z preselekcją przysłony (**Av**).

- **Tryb błysku**
  Można skonfigurować jedno z dwóch ustawień [**E-TTL II**] lub [**Błysk ręczny**] zależnie od rezultatów, które chce się uzyskać.

- **Tryb synchronizacji**
  Funkcja umożliwia wybór prędkości/metody wyzwalania błysku spośród następujących opcji: [**z 1 zasł.**], [**z 2 zasł.**] lub [**Synchronizacja Hi-speed**]. Podczas normalnego fotografowania z lampą błyskową wybierz [**z 1 zasł.**].

- **Korekta ekspozycji z lampą**
  Konfiguracja korekty ekspozycji z lampą przebiega w taki sam sposób jak tradycyjna konfiguracja korekty ekspozycji. Wartość korekty ekspozycji lampy może być określona w przedziale ±3 stopni, co 1/3 stopnia.

- **Zoom (pokrycie błysku)**
  Dla lampy Speedlite można ustawić odpowiednie pokrycie błysku. Po wybraniu opcji [**Autom.**] pokrycie błysku jest regulowane automatycznie, zgodnie z ogniskową obiektywu oraz wymiarami matrycy światłoczułej (str. 22).

- Opcje [**Wyzwalanie lampy błyskowej**] i [**Pomiar światła bł. E-TTL II** są widoczne na ekranie wyświetlanym w punkcie 2 lub w 3 na stronie 40. (Opcje widoczne na wyświetlaczu i sposób wykonywania operacji różnią się zależnie od modelu aparatu).
- Jeśli pozycja [**Tryb Av - czas synchr.błysku**] nie jest wyświetlana, można ją ustawić w menu funkcji indywidualnych aparatu.

- **Funkcje lampy bezprzewodowej**
  Funkcja umożliwia skonfigurowanie fotografowania z lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji radiowej. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale 4 (str. 45).

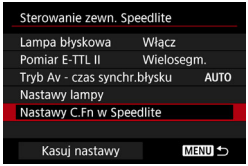
- **Kasuj nastawy**
  Ustawieniom lampy błyskowej Speedlite można przywrócić domyślne wartości.

- Jeżeli skonfigurowana zostanie funkcja P.Fn-05-0 (str. 87), oświetlenie wspomagające AF (str. 22), czyli seria krótkich błysków, jest generowane zależnie od potrzeb, nawet w przypadku, gdy ustawieniu [**Wyzwalanie lampy błyskowej**] nadano wartość [**Wyłącz**].
- Jeżeli pokrycie błysku jest ustawiane automatycznie, tak jak w przypadku zamocowania adaptera odbicia błysku lub użycia dyfuzora, konfiguracja ustawienia [**Zoom**] (pokrycie błysku) nie jest możliwa.

Jeżeli ustawienie korekty ekspozycji z lampą zostanie skonfigurowane z poziomu lampy, nie będzie można dokonać korekty ekspozycji z lampą za pomocą aparatu. Jeżeli oba ustawienia zostaną skonfigurowane jednocześnie, wartość ustawiona dla lampy jest nadrzędna.

Ustawienia funkcji indywidualnych lampy Speedlite

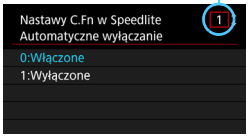
Ustawienia funkcji indywidualnych lampy Speedlite można skonfigurować z poziomu ekranu menu aparatu. Wyświetlane informacje różnią się zależnie od aparatu. Jeśli funkcje indywidualne od C.Fn-21 do 23 nie są wyświetlane, należy je ustawić za pomocą lampy Speedlite. Informacje na temat funkcji indywidualnych można znaleźć na stronach 83–85.



1 Wybierz [Nastawy C.Fn w Speedlite].

- Wybierz [**Nastawy C.Fn w Speedlite**] lub [**Nastawy C.Fn lampy zewn.**].
- ▶ Zostanie wyświetlony ekran ustawień funkcji indywidualnych.

Numer funkcji indywidualnej



2 Ustaw funkcję indywidualną.

- Wybierz numer funkcji indywidualnej, a następnie ustaw funkcję.

- Aby skasować wszystkie ustawienia funkcji indywidualnych, w punkcie 1 wybierz pozycję ([**Kasuj nastawy**],) [**Kasuj nastawy C.Fn Speedlite**] lub [**Kasuj nast. C.Fn lampy zewn.**].

- W przypadku używania aparatu wprowadzonego na rynek w roku 2011 lub latach wcześniejszych bądź aparatu EOS 1200D ustawień funkcji indywidualnych od C.Fn-21 do 23 nie można usunąć nawet po wybraniu pozycji [**Kasuj nastawy C.Fn Speedlite**] lub [**Kasuj nast. C.Fn lampy zewn.**]. Procedura opisana w sekcji „Usuwanie wszystkich funkcji indywidualnych/własnych” na stronie 82 umożliwia skasowanie wszystkich ustawień funkcji indywidualnych (z wyjątkiem C.Fn-00).
- Funkcji własnych (P.Fn/str. 86) nie można skonfigurować ani usunąć naraz z poziomu ekranu menu aparatu. Należy je ustawić z poziomu lampy Speedlite.

4

Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową: Transmisja radiowa

W niniejszym rozdziale opisano fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową pełniącą funkcję bezprzewodowej jednostki głównej/podporządkowanej z wykorzystaniem transmisji radiowej. Akcesoria wymagane do fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową wykorzystującą transmisję radiową przedstawiono na schemacie systemu (str. 90).
Informacje dotyczące regionów dopuszczających użytkowanie, ograniczeń i środków ostrożności dotyczących transmisji radiowej znajdują się na stronie 103.

- **W przypadku korzystania z lampy „Speedlite 430EX III", która nie jest wyposażona w funkcję transmisji radiowej, techniki fotografowania opisane w tym rozdziale nie są dostępne.** Aby fotografować z bezprzewodową lampą błyskową, która może pełnić funkcję lampy podporządkowanej, z wykorzystaniem transmisji optycznej, należy zapoznać się z rozdziałem 5 (str. 71).
- Jeśli aparat działa w trybie fotografowania w pełni automatycznym lub w trybie strefy podstawowej, funkcje opisane w tym rozdziale nie są dostępne. Jako tryb fotografowania aparatu należy wybrać ustawienie <**P**>, <**Tv**>, <**Av**>, <**M**> lub <**B**> (tryb strefy twórczej).

- W opisywanych procedurach dotyczących fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową używana jest lampa 430EX III-RT zarówno jako jednostka główna, jak i podporządkowana.
- Lampa 430EX III-RT podłączona do aparatu jest nazywana „jednostką główną", a lampa 430EX III-RT sterowana bezprzewodowo jest nazywana „jednostką podporządkowaną".

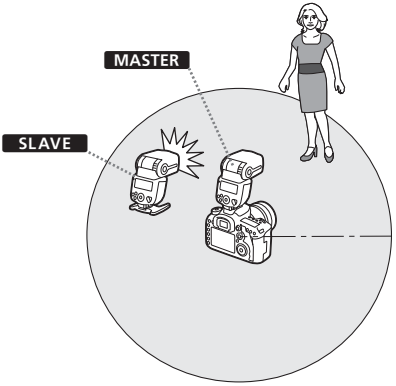
Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji radiowej

Używając lampy błyskowej Canon Speedlite (jednostki głównej/ podporządkowanej) oferującą funkcję fotografowania bezprzewodowego z wykorzystaniem transmisji radiowej, można łatwo fotografować z użyciem technologii bezprzewodowej z zastosowaniem wielu lamp błyskowych w taki sam sposób jak w przypadku normalnego fotografowania wykorzystującego automatykę błysku E-TTL II/E-TTL.
System jest zaprojektowany tak, że ustawienia lampy 430EX III-RT (jednostka główna) podłączonej do aparatu są automatycznie zastosowywane dla sterowanej bezprzewodowo lampy 430EX III-RT (jednostka podporządkowana). Z tego względu operowanie jednostką podporządkowaną podczas fotografowania nie jest konieczne.

Ustawienie i zakres działania

(Przykłady fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową)

- **Fotografowanie z automatyką błysku za pomocą jednej jednostki podporządkowanej** (str. 55)



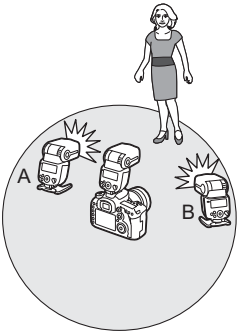
Zasięg transmisji wynosi około 30 m
(z lampą 430EX III-RT)

- Można również sterować bezprzewodowo lampą 430EX III-RT ustawioną jako jednostka podporządkowana za pomocą urządzenia, które może pełnić funkcję bezprzewodowej jednostki głównej w transmisji radiowej, innego niż lampa 430EX III-RT. Szczegółowe informacje na temat ustawiania funkcji jednostki głównej można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia.
- Należy ustawić jednostkę podporządkowaną, korzystając z dostarczonej podstawki (str. 14).

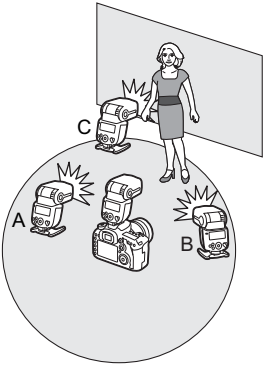
Fotografowanie z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

Można podzielić jednostki podporządkowane na dwie lub trzy grupy i fotografować z automatyką błysku E-TTL II/E-TTL, zmieniając stosunek siły błysku (ilość światła lampy błyskowej).
Dodatkowo można ustawić inny tryb błysku dla każdej grupy lamp błyskowych, maks. 5 grup (str. 48), i wykonywać zdjęcia w skonfigurowanym trybie.

Fotografowanie z automatyką błysku za pomocą grup podporządkowanych



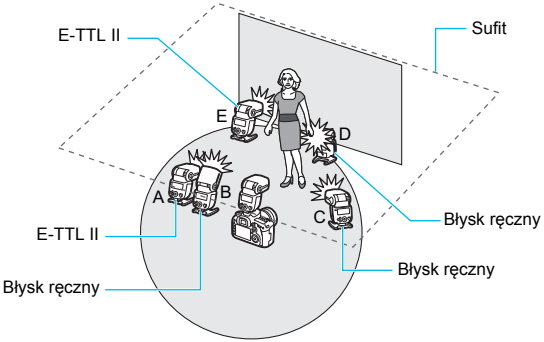
2 (A, B) grupy (str. 59)



3 (A, B, C) grupy (str. 60)

- Przed rozpoczęciem zdjęć należy wyzwolić błysk kontrolny (str. 18) i wykonać zdjęcie testowe.
- Zasięg transmisji może być mniejszy zależnie od czynników, takich jak ustawienie jednostek podporządkowanych, warunki otoczenia i warunki pogodowe.

Fotografowanie w innym trybie błysku dla każdej grupy (str. 63)



* Podane ustawienia trybu błysku są przykładowe.

Różnice między transmisją radiową a transmisją optyczną

Fotografowanie bezprzewodowe wykorzystujące transmisję radiową ma szereg zalet w porównaniu z transmisją optyczną, jak np. mniejszą wrażliwość na przeszkody i brak konieczności kierowania czujnika bezprzewodowego jednostek podporządkowanych w kierunku jednostki głównej. Zasadnicze różnice funkcjonalne są następujące.

Funkcja		Transmisja radiowa	Transmisja optyczna
Zasięg transmisji		Około 30 m	Około 15 m (w pomieszczeniach)
Sterowanie grupami lamp		Maks. 5 grup*1 (A, B, C, D, E)	Maks. 3 grupy (A, B, C)
Sterowanie jednostkami podporządkowanymi		Do 15 jednostek	Brak ograniczeń
Kanał		Auto, kanały 1–15	Kanały 1–4
Bezprzewodowy identyfikator radiowy (ID)		0000–9999	–
Operacje jednostki podporządkowanej	**Uruchomienie błysku próbnego**	○	–
	Błysk modelujący	○*2	–
	Wyzwalanie	○*3	–

*1–3: Występują pewne ograniczenia zależne od używanego aparatu.
(Patrz str. 49 i 63 dla *1, str. 65 dla *2 i str. 66 dla *3).

Ograniczenia dotyczące funkcji w zależności od używanego aparatu

Podczas fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji radiowej mogą mieć zastosowanie ograniczenia dotyczące funkcji w zależności od używanego aparatu.

- **Aparaty EOS DIGITAL wprowadzone na rynek w roku 2012 i latach późniejszych**

  Podczas używania lampy błyskowej z aparatem takim jak EOS-1D X można fotografować bez jakichkolwiek ograniczeń dotyczących trybu błysku, czasu synchronizacji błysku, itp.

  * Chociaż aparat EOS 1200D został wprowadzony na rynek po 2012 roku, ograniczenia dotyczące funkcji są takie same jak w przypadku aparatów EOS DIGITAL wprowadzonych na rynek do 2011 roku. (Szczegółowe informacje zawiera poniższe wyjaśnienie).

- **Aparaty EOS zgodne z E-TTL i wprowadzone na rynek do roku 2011**

  Podczas stosowania lampy błyskowej z aparatami wymienionymi poniżej fotografowanie bezprzewodowe przy użyciu transmisji radiowej wykorzystujące automatykę błysku E-TTL nie jest możliwe.

  Fotografować można w trybie błysku ręcznego (str. 62) lub z wykorzystaniem bezprzewodowej transmisji optycznej, w której lampa pełni rolę jednostki podporządkowanej (str. 71).

  EOS-1Ds, EOS-1D, EOS-1V, EOS-3, EOS 50/50E, EOS 300, EOS 500N, EOS 3000N/66, EOS IX, EOS IX7

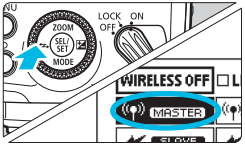
  Ponadto w przypadku używania lampy błyskowej z aparatem EOS DIGITAL lub aparatem analogowym EOS wprowadzonymi na rynek do 2011 roku mają zastosowanie następujące ograniczenia.

  1. **Czas synchronizacji błysku jest o 1 stopień dłuższy.**
     Sprawdź czas synchronizacji błysku (X = 1/*** sek.) posiadanego aparatu i wykonuj zdjęcia z czasem naświetlania do 1 stopnia dłuższym od czasu synchronizacji błysku. (Przykład: Jeśli X = 1/250 sek., fotografowanie bezprzewodowe z wykorzystaniem transmisji radiowej jest możliwe dla wartości z zakresu 1/125 sek. do 30 sek.).
     Po ustawieniu czasu naświetlania dłuższego o 1 stopień od czasu synchronizacji błysku ikona ostrzegawcza <❗Tv> zniknie.
  2. **Synchronizacja Hi-speed nie jest możliwa.**
  3. **Grupowanie lamp błyskowych nie jest możliwe** (str. 63)**.**
  4. **Błysk modelujący z jednostki podporządkowanej** (str. 65)**, a także zdalne wyzwalanie z jednostki podporządkowanej** (str .66) **nie są możliwe.**
  5. **Aparatu nie można używać jako „aparatu podporządkowanego" podczas fotografowania powiązanego** (str. 67)**.**
     Aparatu można używać tylko jako „aparatu głównego".

Ustawienia komunikacji bezprzewodowej

W celu fotografowania bezprzewodowego wykorzystującego transmisję radiową należy ustawić jednostkę główną i podporządkowaną zgodnie z poniższą procedurą.

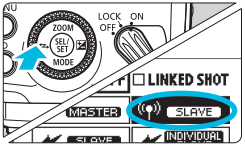
Ustawianie jednostki głównej



Wybierz ustawienie <((•)) MASTER >.

- Naciśnij przycisk <⇄> w obszarze przycisków nawigacji <✥>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać <((•)) MASTER >, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

Ustawianie jednostki podporządkowanej



Wybierz ustawienie <((•)) SLAVE >.

- Skonfiguruj ustawienia lampy, która ma pełnić funkcję jednostki podporządkowanej.
- Wybierz <((•)) SLAVE > w taki sam sposób jak w przypadku ustawiania jednostki głównej.

Aby przejść do normalnego fotografowania z lampą błyskową, należy nacisnąć przycisk < WIRELESS OFF > w celu skasowania ustawień komunikacji bezprzewodowej (jednostka główna/jednostka podporządkowana).

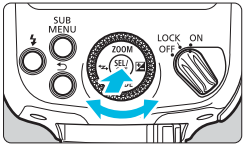
Ustawienia kanału transmisji/bezprzewodowego identyfikatora radiowego (ID)

Aby uniknąć zakłóceń powodowanych przez bezprzewodowe systemy lamp błyskowych korzystające z transmisji radiowej stosowane przez innych fotografów lub przez inne urządzenia (bezprzewodowe) wykorzystujące fale radiowe, można zmienić kanał transmisji i identyfikator łączności radiowy. **Ustaw taki sam kanał i ID dla jednostki głównej i jednostki podporządkowanej.**

W przypadku utworzenia kilku systemów bezprzewodowych lamp błyskowych wykorzystujących transmisję radiową mogą wystąpić zakłócenia między tymi systemami, nawet jeśli dla lamp błyskowych ustawiono różne kanały. Należy ustawić inny identyfikator łączności radiowej dla każdego kanału (str. 51).

Ustawianie kanału transmisji/identyfikator łączności radiowej

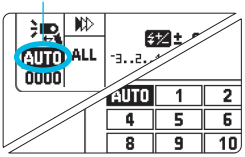
Zastosuj poniższą procedurę do ustawienia kanałów transmisji i bezprzewodowych identyfikatorów radiowych (ID) dla jednostki głównej i jednostki podporządkowanej. Ustaw taki sam kanał i ID dla jednostki głównej i jednostki podporządkowanej. Należy zauważyć, że procedura jest taka sama dla jednostki głównej i jednostki podporządkowanej.



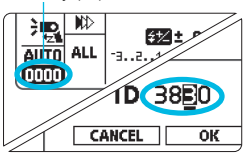
1 Ustaw kanał.

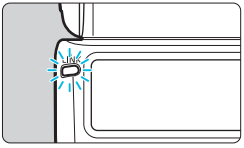
- Naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać symbol kanału, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać <AUTO> lub jakikolwiek kanał z zakresu od <1> do <15>, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

Kanał transmisji



Bezprzewodowy identyfikator radiowy (ID)





2 Ustaw bezprzewodowy identyfikator radiowy (ID).

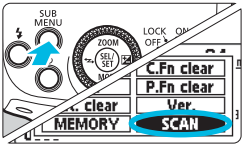
- Naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać symbol identyfikatora, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję (cyfrę) do ustawienia, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać cyfrę od 0 do 9, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- W ten sam sposób, co powyżej ustaw 4-cyfrowy numer, a następnie wybierz <OK>.

▶ Po ustanowieniu transmisji między jednostką główną a podporządkowaną, kontrolka <LINK> będzie świecić światłem zielonym.

Wyszukiwanie i ustawianie kanałów transmisji jednostki głównej

Można skanować stan sygnału radiowego i ustawiać kanał transmisji jednostki głównej automatycznie lub ręcznie. Jeśli wybrano ustawienie „AUTO”, automatycznie ustawiany jest kanał o najlepszym sygnale. Podczas ręcznego ustawiania kanału można ponownie ustawić kanał transmisji, korzystając z wyników wyszukiwania.

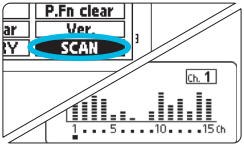
Wyszukiwanie z ustawieniem „AUTO”



Uruchom wyszukiwanie.

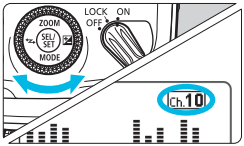
- Naciśnij przycisk <SUB MENU>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać <SCAN>, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Wybierz <OK>.
- ▶ Przeprowadzane jest wyszukiwanie i ustawiany zostaje kanał o najlepszym sygnale.

Wyszukiwanie, gdy ustawiony jest kanał z zakresu od 1 do 15



1 Uruchom wyszukiwanie.

- Naciśnij przycisk <SUB MENU>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać <SCAN>, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Wybierz <OK>.
- ▶ Przeprowadzane jest wyszukiwanie, a status sygnału jest wyświetlany na wykresie.
- Im wyższa wartość kanału na wykresie, tym lepszy sygnał radiowy.



2 Ustaw kanał.

- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać kanał w zakresie od 1 do 15.
- Naciśnij <◉>, aby ustawić kanał.

Kontrolka <LINK>

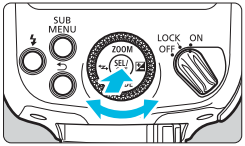
Stan transmisji można sprawdzić na podstawie koloru kontrolki <LINK>.

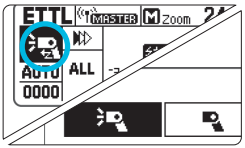
Kolor	Status	Opis	Działanie
Zielony	Świeci	Transmisja OK	–
Czerwony	Świeci	Brak połączenia	Sprawdź kanał i ID.
	Miga	Zbyt wiele jednostek	Zmień liczbę jednostek głównych i podporządkowanych do maksymalnie 16.
		Błąd	Wyłącz i włącz ponownie jednostkę główną i jednostkę podporządkowaną.

- Jeśli kanały transmisji jednostki głównej i podporządkowanej są różne, nie nastąpi wyzwolenie błysku jednostki podporządkowanej. Należy ustawić taki sam numer albo wybrać ustawienie „AUTO” dla obu urządzeń.
- Jeśli bezprzewodowe identyfikatory radiowe jednostki głównej i podporządkowanej są różne, jednostka podporządkowana nie będzie błyskać. Należy ustawić taki sam numer.

Błysk jednostki głównej ON/OFF

Można zdefiniować, czy jednostka główna sterująca jednostką podporządkowaną ma wyzwalać błysk jako lampa bezprzewodowa. Jeśli błysk jednostki głównej jest ON, jednostka główna błyska jako grupa lamp A.





ON lub OFF błysk jednostki głównej.

- Naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać symbol błysku jednostki, a następnie wybierz przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać ON lub OFF błysku jednostki głównej, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
  - : Błysk jednostki głównej: ON
  - : Błysk jednostki głównej: OFF

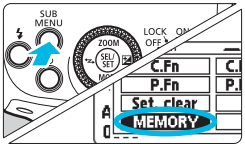
Podświetlenie panelu LCD

Podczas fotografowania bezprzewodowego z wykorzystaniem transmisji radiowej panel LCD jednostki głównej jest podświetlany lub wyłączany zgodnie ze stanem naładowania jednostki głównej i jednostek podporządkowanych (grupy lamp). Panel LCD jednostki głównej jest podświetlany, jeśli jednostka główna i jednostki podporządkowane nie są w pełni naładowane. Kiedy jednostka główna i jednostki podporządkowane zostaną w pełni naładowane, podświetlenie panelu LCD wyłączy się po ok. 12 sekundach. Jeżeli podczas robienia zdjęcia poziom naładowania jednostki głównej i jednostek podporządkowanych nie będzie wystarczający, panel LCD jednostki głównej zostanie ponownie podświetlony.

Jeśli jednostka główna lub jednostka podporządkowana (grupa lamp) nie jest w pełni naładowana, na panelu LCD jednostki głównej zostanie wyświetlony symbol <CHARGE>. Zdjęcie należy zrobić po sprawdzeniu, czy panel LCD nie jest podświetlony lub nie jest na nim wyświetlona ikona <CHARGE>.

Funkcja pamięci

Można zapisać ustawienia komunikacji bezprzewodowej w jednostce głównej i w jednostce podporządkowanej, aby móc użyć ich później. Obsługuj jednostkę główną i jednostkę podporządkowaną oddzielnie, zależnie od tego, które ustawienia mają być zapisane lub przywołane.



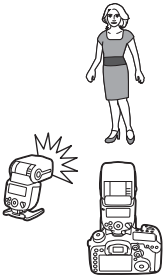
1 Wybierz pozycję <MEMORY>.

- Naciśnij przycisk <SUB MENU>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję <MEMORY>, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

2 Zapisz lub załaduj ustawienia.

- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję <SAVE> (zapisz) lub pozycję <LOAD> (wczytaj), a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Wybierz <OK>.
- ▶ Ustawienia zostają zapisane (umieszczone w pamięci) lub ustawienia, które były zapisane, zostają wczytane.

ETTL: Całkowicie automatyczne fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową

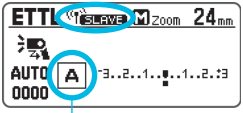


W tej części opisano podstawy w pełni automatycznego fotografowania bezprzewodowego z wykorzystaniem lampy 430EX III-RT zamocowanej na aparacie (jednostka główna) i lampy 430EX III-RT ustawionej jako jednostka podporządkowana.

Fotografowanie z automatyką błysku z wykorzystaniem jednej jednostki podporządkowanej

1 Ustaw jednostkę główną.

- Ustaw lampę 430EX III-RT zamocowaną na aparacie jako jednostkę główną (str. 50).
- Jako jednostki głównej można również użyć urządzenia, które może pełnić funkcję bezprzewodowej jednostki głównej w transmisji radiowej.



Grupa lamp

2 Ustaw jednostkę podporządkowaną.

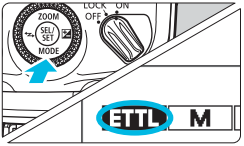
- Ustaw jako jednostkę podporządkowaną lampę 430EX III-RT, która ma być sterowana bezprzewodowo z jednostki głównej (str. 50).
- Ustaw grupę lamp jako A, B lub C (str. 59). Lampa błyskowa nie zadziała w przypadku ustawienia D lub E.

3 Sprawdź kanał i ID.

- Jeśli kanały transmisji i identyfikatory łączności radiowej jednostki głównej i jednostki podporządkowanej są różne, zmień je, aby ich ustawienia miały takie same wartości (str. 51, 52).

4 Ustaw aparat i lampę błyskową.

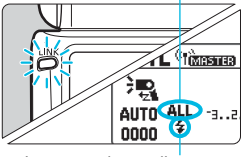
- Ustaw je w ramach zasięgu podanego na stronie. 46.



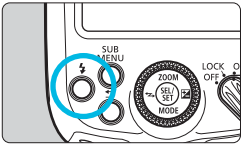
5 Ustaw tryb błysku <ETTL>.

- Naciśnij przycisk <MODE> w obszarze przycisków nawigacji <✥> jednostki głównej.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję <ETTL>, a następnie naciśnij <◉>.
- Podczas fotografowania, za pośrednictwem jednostki głównej zostanie automatycznie wybrane ustawienie <ETTL> dla jednostki podporządkowanej.
- Sprawdź, czy ustawienie sterowania grupami lamp to <ALL>.

Sterowanie grupami lamp

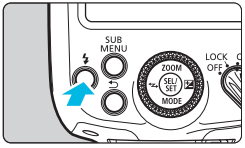


Lampa podporządkowana gotowa



6 Sprawdź stan transmisji i stan naładowania.

- Sprawdź, czy kontrolka <LINK> świeci się na zielono.
- Gdy lampa podporządkowana jest gotowa, emiter oświetlenia wspomagającego AF miga w odstępach ok. 1 sekundy.
- Sprawdź, czy ikona gotowości jednostki podporządkowanej <⚡> jest podświetlona na panelu LCD jednostki głównej (nie jest wyświetlana ikona <CHARGE>).
- Informacje na temat podświetlenia panelu LCD jednostki głównej znajdują się na stronie 54.
- Sprawdź, czy zaświeciła się kontrolka gotowości lampy jednostki głównej.



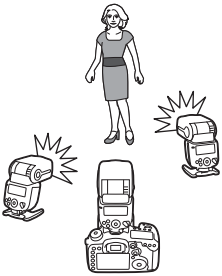
7 Sprawdź wydajność.

- Naciśnij przycisk błysku kontrolnego jednostki głównej.
- ▶ Jednostka podporządkowana wyzwoli błysk. Jeśli nie, sprawdź, czy znajduje się w zasięgu transmisji (str. 46).

8 Wykonaj zdjęcie.

- Ustaw aparat i zrób zdjęcie tak samo jak w przypadku standardowego fotografowania z lampą błyskową.

Fotografowanie z automatyką błysku z wykorzystaniem wielu jednostek podporządkowanych



Aby w razie potrzeby uzyskać większą siłę błysku lub ułatwić sobie oświetlenie, można zwiększyć liczbę jednostek podporządkowanych i wyzwalać je jak jedną lampę błyskową.
Aby dodać jednostki podporządkowane, wykonaj procedurę opisaną w części „Fotografowanie z automatyką błysku z wykorzystaniem jednej jednostki podporządkowanej” (str. 55). Ustaw grupę lamp jako A, B lub C (str. 59). Lampa błyskowa nie zadziała w przypadku ustawienia D lub E.

W przypadku zwiększenia liczby jednostek podporządkowanych lub ustawienia błysku lampy głównej jako ON wszystkie lampy wyzwalają błysk o takiej samej sile, zapewniając standardową ekspozycję dzięki automatycznemu sterowaniu.

- Jeśli jednostka główna lub jednostka podporządkowana (grupa lamp) nie jest w pełni naładowana, na panelu LCD jednostki głównej zostanie wyświetlony symbol <CHARGE>. Zdjęcie należy zrobić po sprawdzeniu, czy nie jest wyświetlana ikona <CHARGE>.
- Jeśli kontrolka <LINK> świeci na czerwono, to transmisja radiowa nie została ustanowiona. Należy ponownie sprawdzić kanały transmisji i identyfikatory łączności radiowej jednostki głównej i jednostki podporządkowanej. Jeśli nie można uzyskać połączenia przy tych samych ustawieniach, należy wyłączyć i włączyć ponownie jednostkę główną i jednostkę podporządkowaną.

- Pokrycie błysku jednostki głównej/podporządkowanej jest ustawione na 24 mm. Można również ustawić pokrycie błysku ręcznie.
- Aby wyzwalany był również błysk jednostki głównej, należy nadać ustawieniu błysku lampy głównej wartość ON w kroku 5 (str. 53).
- Aby wyzwolić błysk modelujący, wystarczy nacisnąć przycisk podglądu głębi ostrości na aparacie (str. 36).
- Jeśli lampa błyskowa Speedlite jest ustawiona jako jednostka główna, automatyczne wyłączanie zasilania działa po upływie ok. 5 minut.
- Jeśli funkcja automatycznego wyłączania zasilania wyłączy jednostkę podporządkowaną, należy nacisnąć przycisk błysku kontrolnego jednostki głównej (str. 56), aby włączyć jednostkę podporządkowaną. Należy pamiętać, że nie można skorzystać z błysku kontrolnego, gdy działa minutnik aparatu.

Zaawansowane techniki fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową z pełną automatyką

Korekta ekspozycji z lampą błyskową i inne ustawienia konfigurowane dla jednostki głównej zostaną automatycznie zastosowane dla jednostek podporządkowanych. Z tego względu wykonywanie operacji z poziomu jednostek podporządkowanych nie jest konieczne. Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z następującymi ustawieniami przebiega tak, jak w przypadku normalnego fotografowania z lampą błyskową.

- **Korekta ekspozycji z lampą** (/str. 24)
- **Blokada ekspozycji lampy** (str. 25)
- **Synchronizacja Hi-speed** (/str. 26)
- **Błysk ręczny** (str. 34, 62)

- Dla każdej jednostki podporządkowanej można osobno ustawić korektę ekspozycji z lampą i pokrycie błysku również bezpośrednio za pomocą jednostki podporządkowanej.
- Gdy używana jest lampa 430EX III-RT ustawiona jako jednostka podporządkowana jednostce głównej wyposażonej w sekwencję FEB i funkcje błysku stroboskopowego, można również skorzystać z funkcji sekwencji FEB i błysku stroboskopowego.

Jednostki główne

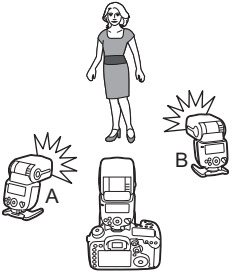
Można stosować dwie lub więcej jednostek głównych (jednostki główne + jednostki podporządkowane = maksymalnie 16 jednostek). Po przygotowaniu szeregu aparatów z zamontowanymi jednostkami głównymi można wykonywać zdjęcia z bezprzewodową lampą błyskową, zmieniając aparaty, jednak zachowując to samo oświetlenie (jednostki podporządkowane). Podczas używania dwóch lub więcej jednostek głównych kolor kontrolki <LINK> zmienia się w zależności od kolejności włączenia zasilania. Kontrolka pierwszej jednostki głównej (zasadniczej) jest zielona, a kontrolki kolejnych jednostek głównych (pomocniczych) są pomarańczowe.

Jeśli kontrolka <LINK> świeci na czerwono, to połączenie nie zostało ustanowione. Po sprawdzeniu kanału transmisji i identyfikatora łączności radiowej należy wyłączyć i włączyć każdą jednostkę główną.

Można robić zdjęcia bez względu na stan zasadniczej jednostki głównej i pomocniczej jednostki głównej.

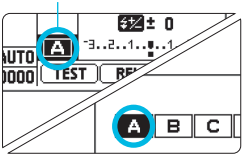
A:B: Fotografowanie z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi i różnymi proporcjami błysku

Fotografowanie z automatyką błysku z wykorzystaniem dwóch grup podporządkowanych



Jednostki podporządkowane można podzielić na grupy A i B, a następnie ustalić proporcje ich błysku.
Ekspozycja będzie sterowana automatycznie, tak że całkowita siła błysku grup A i B zapewni standardową ekspozycję.

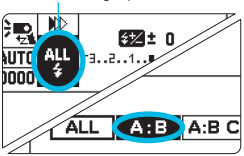
Grupy lamp



1 Ustaw grupę lamp złożoną z jednostek podporządkowanych.

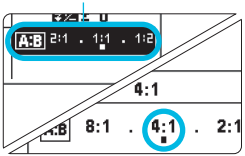
- Ustaw jednostki podporządkowane po kolei z poziomu każdej z nich.
- Naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać symbol grupy lamp, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję < A > lub pozycję < B >, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Dla jednej jednostki wybierz ustawienie < A >, a dla drugiej jednostki wybierz ustawienie < B >.

Sterowanie grupami



2 Dla jednostki głównej wybierz ustawienie <A:B>.

- Procedury w kroku od 2 do 3 dotyczą jednostki głównej.
- Naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać symbol sterowania grupami lamp, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję < A:B >, a następnie naciśnij przycisk <◉>.



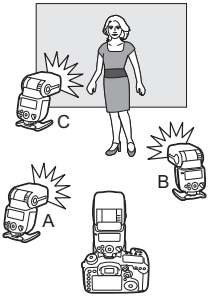
3 Ustaw stosunek siły błysku A:B.

- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać symbol stosunku siły błysku A:B, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby ustawić stosunek mocy błysku, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

4 Wykonaj zdjęcie.

▶ Błysk jednostek podporządkowanych jest wyzwalany zgodnie z ustawionym stosunkiem siły błysku.

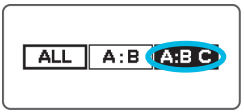
Fotografowanie z automatyką błysku z wykorzystaniem trzech podporządkowanych grup



Można dodać grupę lamp C go grup lamp A i B. Najlepiej za pomocą grupy C ustawić oświetlenie, aby wyeliminować cień obiektu. Podstawowa metoda konfiguracji jest taka sama jak w sekcji „Fotografowanie z automatyką błysku z wykorzystaniem dwóch grup podporządkowanych”.

1 Ustaw jednostkę podporządkowaną z grupy lamp C.

- Ustaw lampę podporządkowaną, którą chcesz dodać do grupy lamp błyskowych <C>, w taki sam sposób, jak opisany w kroku 1 na poprzedniej stronie.



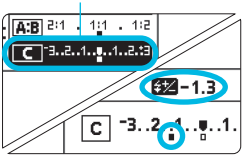
2 Dla jednostki głównej wybierz ustawienie <A:B C>.

- Ustaw sterowanie grupami lamp głównych w pozycji <A:B C> w taki sam sposób, jak opisany w kroku 2 na poprzedniej stronie.

3 Ustaw stosunek siły błysku A:B.

- Ustaw stosunek siły błysku A:B w taki sam sposób, jak opisany w kroku 3 powyżej.

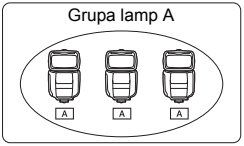
Wartość korekty ekspozycji lamp podporządkowanych C



4 Wprowadź wartość korekty ekspozycji lampy dla jednostek podporządkowanych C.

- Ustaw ją za pomocą jednostki głównej.
- Ustaw odpowiednią wartość.
- Naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać symbol wartości korekty ekspozycji lampy dla grupy C, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Obracaj pokrętłem <◎>, aby ustawić wartość korekty ekspozycji z lampą, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

Sterowanie grupami



Jeśli potrzebujesz więcej siły błysku lub chcesz ustawić bardziej wyszukane oświetlenie, możesz zwiększyć liczbę jednostek podporządkowanych. Wystarczy w tym celu przypisać dodatkową jednostkę podporządkowaną do tej grupy lamp (A, B lub C), której siłę błysku chcesz zwiększyć. Liczbę lamp podporządkowanych można zwiększać do 15 jednostek.

Na przykład, jeśli skonfigurujesz grupę lamp składającą się z trzech jednostek podporządkowanych jako grupę <A>, te trzy jednostki będą traktowane i sterowane jako jedna grupa lamp A o dużej sile błysku.

- Aby wyzwolić trzy grupy lamp A, B i C równocześnie, należy wybrać ustawienie <**A:B C**>. Gdy wybrane jest ustawienie <**A:B**>, nie jest wyzwalany błysk grupy C.
- Skierowanie grupy C bezpośrednio w stronę głównego obiektu może spowodować prześwietlenie zdjęcia.

Stosunek siły błysku od 8:1, 1:1 do 1:8 jest równoważny stosunkowi od 3:1, do 1:1 do 1:3 (z przyrostem co 1/2 stopnia) po przekształceniu na liczbę stopni.

M: Fotografowanie z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi i ręcznymi nastawami

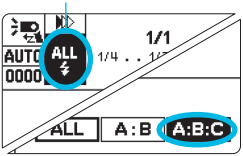
W tej części opisano bezprzewodowe fotografowanie z wieloma lam65

pami błyskowymi i sterowaną ręcznie siłą błysku. Można wykonywać zdjęcia z ustawieniami różnej siły błysku dla każdej jednostki podporządkowanej (grupy lamp). Należy skonfigurować wszystkie ustawienia jednostki głównej.

1 Ustaw tryb błysku <M>.

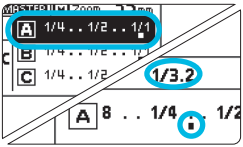
- Naciśnij przycisk <MODE> w obszarze przycisków nawigacji <✥> jednostki głównej.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję < M >, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

Sterowanie grupami lamp



2 Ustaw sterowanie grupami lamp.

- Naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać symbol sterowania grupami lamp, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać grupę, której błysk ma być wyzwalany, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
  - < ALL > : Ustaw taką samą siłę błysku dla wszystkich grup
  - < A:B > : Ustaw siłę błysku grupy A i B
  - < A:B:C > : Ustaw siłę błysku grupy A, B i C



3 Ustaw siłę błysku.

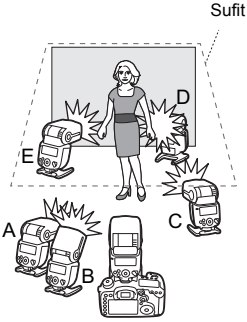
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać symbol grupy lamp, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby ustawić siłę błysku, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Dla ustawień <A:B> i <A:B:C> powtórz czynności z kroku 3, aby ustawić siłę błysku dla wszystkich grup.

4 Wykonaj zdjęcie.

▶ Każda grupa błyska zgodnie z ustawioną proporcją błysku.

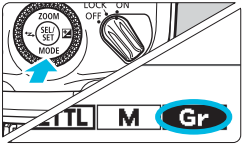
Po wybraniu ustawienia <ALL> należy ustawić A, B lub C jako grupę lamp dla jednostek podporządkowanych (str. 59). Lampa błyskowa nie zadziała w przypadku ustawienia D lub E.

Gr: Fotografowanie w innym trybie błysku dla każdej grupy



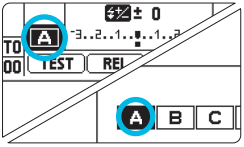
W przypadku korzystania z aparatu EOS DIGITAL wprowadzanego na rynek w 2012 roku lub latach późniejszych, np. EOS-1D X, można fotografować z ustawieniem innego trybu błysku dla każdej z maksymalnie 5 grupy lamp (A, B, C, D i E).
Można wybierać między następującymi trybami błysku: ① automatyką błysku E-TTL II/E-TTL, ② błyskiem ręcznym i ③ automatycznym pomiarem błysku z lampy zewnętrznej. W trybach ① lub ③, ekspozycja jest sterowana w taki sposób, aby uzyskać standardową ekspozycję dla głównego obiektu. Lampy są traktowane jako jedna grupa.
Ta funkcja jest przeznaczona dla zaawansowanych użytkowników z doświadczeniem w oświetleniu.

Bezprzewodowe fotografowanie z lampą błyskową w trybie błysku <**Gr**> nie jest możliwe w przypadku aparatów wprowadzonych na rynek do roku 2011 i urządzenia EOS 1200D. Zostanie zastosowane fotografowanie z maks. 3 grupami (A, B i C) (str. 60).



1 Ustaw tryb błysku na <Gr>.

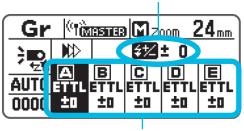
- Naciśnij przycisk <MODE> w obszarze przycisków nawigacji < ✥ > jednostki głównej.
- Obróć pokrętło < ◎ >, aby wybrać pozycję < Gr >, a następnie naciśnij przycisk < ◉ >.



2 Ustaw grupę lamp złożoną z jednostek podporządkowanych.

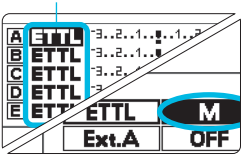
- Ustaw jednostki podporządkowane po kolei z poziomu każdej z nich.
- Naciśnij przycisk < ◉ >.
- Obróć pokrętło < ◎ >, aby wybrać symbol grupy lamp, a następnie naciśnij przycisk < ◉ >.
- Obróć pokrętło < ◎ >, aby wybrać pozycję < A >, < B >, < C >, < D > lub < E >, a następnie naciśnij przycisk < ◉ >.
- Ustaw grupę lamp (A, B, C, D lub E) dla wszystkich jednostek podporządkowanych.

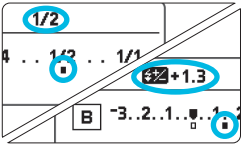
Korekta ekspozycji lampy dla wszystkich grup lamp

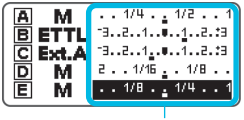


Grupy lamp

Tryb błysku







Siła błysku / wartość korekty ekspozycji lampy

3 Ustaw każdą grupę lamp.

- Za pomocą jednostki głównej ustaw tryb błysku, siłę błysku lub wartość korekty ekspozycji lampy każdej grupy lamp.
- Naciśnij przycisk <◉>.
- Obróć pokrętło <◎> aby wybrać grupę lamp do ustawienia, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

Ustawianie trybu błysku

- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać tryb błysku wyświetlany na prawo od pozycji <A> do <E>, a następnie naciśnij pokrętło <◉>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać tryb błysku, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

Ustawianie siły błysku i wartości korekty ekspozycji lampy

- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać siłę błysku lub symbol wartość korekty ekspozycji lampy, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- W trybie <**M**> ustaw siłę błysku.
  W trybie <**ETTL**> lub <**Ext.A**> (automatyczny pomiar błysku z lampy zewnętrznej) ustaw odpowiednią wartość korekty ekspozycji lampy.
- Powtórz krok 3, aby ustawić funkcję błysku we wszystkich grupach lamp.
- Po skonfigurowaniu ustawień naciśnij przycisk <↩>, aby powrócić do ekranu kroku 3.
- Możesz ustawić korektę ekspozycji lampy dla całej grupy lamp, wybierając symbol korekty ekspozycji lampy <⚡> za pomocą ekranu wyświetlanego przy wykonywaniu czynności z kroku 3.

4 Wykonaj zdjęcie.

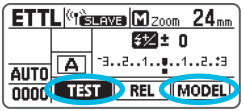
▶ Każda jednostka podporządkowana wyzwala błysk równocześnie w każdym ustawionym trybie błysku.

- Chociaż tryb błysku można ustawić na automatyczny zewnętrzny pomiar błysku <**Ext.A**>, kiedy lampa 430EX III-RT jest ustawiona jako jednostka główna, to funkcja ta działa w przypadku korzystania z jednostki podporządkowanej obsługującej tryb <**Ext.A**> (przykład: 600EX-RT).
- Model 430EX III-RT nie obsługuje trybu <**Ext.A**>. W rezultacie, kiedy dla trybu błysku jednostki głównej wybrano ustawienie <**Ext.A**>, nie jest wyzwalany błysk lamp 430EX III-RT ustawionych jako jednostki podporządkowane. Podczas używania lampy 430EX III-RT jako jednostki podporządkowanej i ustawiania trybu błysku za pomocą jednostki głównej nie należy ustawiać trybu błysku na <**Ext.A**>.
- Kiedy lampa 430EX III-RT jest ustawiona jako jednostka główna, a ustawienie trybu błysku grupy lamp A to <**Ext.A**>, lampa główna nie wyzwala błysku, nawet jeśli dla lampy 430EX III-RT ustawiono opcję „Błysk jednostki głównej: ON (str. 53).
- Kiedy ustawienie trybu błysku to <**ETTL**> lub <**Ext.A**>, ekspozycja jest kontrolowana jako jedna wartość dla pojedynczej grupy, aby uzyskać standardową ekspozycję dla głównego obiektu. Skierowanie wielu grup lamp bezpośrednio w stronę głównego obiektu może spowodować prześwietlenie zdjęcia.

- Informacje dotyczące trybu <**Ext.A**> można znaleźć w instrukcji obsługi lampy błyskowej Speedlite obsługującej automatyczny pomiar błysku z lampy zewnętrznej.
- Jeśli określona grupa ma nie wyzwalać błysku, podczas ustawiania trybu błysku w kroku 3 należy wybrać pozycję < OFF >.
- Grupy lamp nie muszą wyzwalać błysku w kolejności oznaczeń, na przykład można ustawić porządek A, C, E.
- Siłę błysku lub wartość korekty ekspozycji lampy można ustawić, naciskając przycisk <◉>, następnie wybierając grupę lamp za pomocą przycisków nawigacji <✥>, a na koniec obracając pokrętło <◎> (P.Fn-08/str. 88).

Wyzwalanie błysku kontrolnego i błysku modelującego z jednostki podporządkowanej

Podczas bezprzewodowego fotografowania z wykorzystaniem transmisji radiowej można wyzwolić błysk kontrolny i błysk modelujący (str. 36) z lampy błyskowej 430EX III-RT skonfigurowanej jako jednostka podporządkowana.



Wybierz pozycję < TEST > lub < MODEL >.

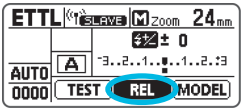
- Naciśnij przycisk <◉> jednostki podporządkowanej.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję < TEST > lub < MODEL >, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- ▶ Z jednostki podporządkowanej do jednostki głównej wysyłany jest sygnał błysku i wyzwolony zostaje błysk kontrolny lub błysk modelujący systemu bezprzewodowego.

- Nie można uzyskać błysku modelującego z jednostki podporządkowanej w przypadku aparatów wprowadzonych na rynek do 2011 roku i urządzenia EOS 1200D.
- Zalecenia dotyczące błysku modelującego, patrz strona 36.
- Jeśli dla jednostki głównej ustawiono funkcję C.Fn-02-1, błysk modelujący nie zostanie wyzwolony, nawet w przypadku wybrania pozycji <MODEL>.

W przypadku stosowania dwóch lub więcej jednostek głównych (str. 58) sygnał błysku jest wysyłany do zasadniczej jednostki głównej, której kontrolka <LINK> świeci się na zielono.

Zdalne wyzwalanie z jednostki podporządkowanej

W przypadku korzystania z aparatu EOS DIGITAL wprowadzonego na rynek w 2012 roku lub latach późniejszych, np. EOS-1D X, można skorzystać z funkcji zdalnego wyzwalania (fotografowanie ze zdalnym wyzwalaniem) z lampy 430EX III-RT ustawionej jako jednostka podporządkowana podczas fotografowania bezprzewodowego z wykorzystaniem transmisji radiowej.



Wybierz pozycję < REL >.

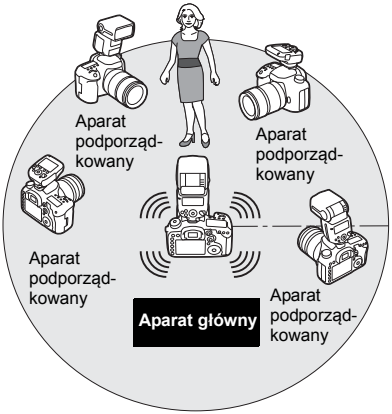
- Naciśnij przycisk <◉> jednostki podporządkowanej.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję < REL >, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- ▶ Zostanie wysłany sygnał wyzwalania z jednostki podporządkowanej do jednostki głównej i zostanie wykonane zdjęcie.

- Z funkcji zdalnego wyzwalania z jednostki podporządkowanej nie można korzystać w przypadku aparatów wprowadzonych na rynek do 2011 roku i urządzenia EOS 1200D.
- Wykonywanie zdjęć nie jest możliwe, jeśli nie zadziała automatyczna regulacją ostrości. Zaleca się ustawienie przełącznika trybu ostrości obiektywu w pozycji <**MF**>, ręczne ustawienie ostrości na obiekcie, a następnie wyzwolenie błysku.

- Zdalne wyzwalanie jest dokonywane w trybie „Pojedyncze zdjęcia” niezależnie od ustawienia trybu wyzwalania migawki.
- W przypadku stosowania dwóch lub więcej jednostek głównych (str. 58) sygnał wyzwolenia błysku jest wysyłany do zasadniczej jednostki głównej, której kontrolka <LINK> świeci się na zielono.

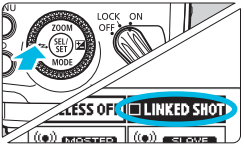
Fotografowanie powiązane z wykorzystaniem transmisji radiowej

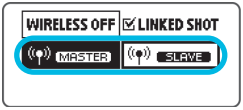
W przypadku korzystania z aparatu EOS DIGITAL wprowadzonego na rynek w 2012 roku lub w latach późniejszych (z wyjątkiem modelu EOS 1200D), np. EOS-1D X, można korzystać z funkcji fotografowania powiązanego, która umożliwia automatyczne zwolnienie migawki aparatu podporządkowanego przez powiązanie go z aparatem głównym. Fotografowanie powiązane działa, gdy używanych jest do 16 jednostek, co obejmuje zarówno jednostki główne, jak i jednostki podporządkowane. Jest to bardzo wygodna funkcja w sytuacjach, gdy fotografuje się obiekt równocześnie pod wieloma kątami.
Aby skorzystać z funkcji fotografowania powiązanego, należy podłączyć do aparatu lampę błyskową Speedlite lub wyzwalacz lamp błyskowych Speedlite Transmitter, które obsługują fotografowanie bezprzewodowe z wykorzystaniem transmisji radiowej.
Należy pamiętać, że w przypadku korzystania z aparatu wprowadzonego na rynek do 2011 roku lub modelu EOS 1200D jednostka może być używana tylko jako „aparat główny". Jednostka nie może być używana jako „aparat podporządkowany".



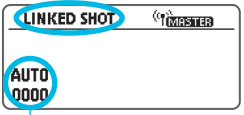
Przed rozpoczęciem wykonywania czynności opisanych na następnej stronie należy zamontować lampę błyskową Speedlite lub wyzwalacz na wszystkich aparatach, które mają być używane do fotografowania powiązanego. Szczegółowe informacje na temat konfigurowania innych urządzeń można znaleźć w instrukcji obsługi urządzeń.

Połączenie aparatu EOS i lampy 430EX III-RT, dla którego skonfigurowano funkcję fotografowania powiązanego, jest określane jako „aparat główny" lub „aparat podporządkowany".





Fotografowanie powiązane



Kanał transmisji/Identyfikator łączności radiowej

1 Ustaw tryb fotografowania powiązanego.

- Naciśnij przycisk <⚡> w obszarze przycisków nawigacji <✥>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję < LINKED SHOT >, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

▶ Na wyświetlaczu pojawi się symbol < LINKED SHOT >.

2 Ustaw jednostkę główną/ podporządkowaną.

- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję < MASTER > lub < SLAVE >, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

3 Ustaw kanał transmisji i identyfikator łączności radiowej.

- Szczegółowe informacje dotyczące procedury konfiguracji można znaleźć na stronach od 50 do 53.

4 Ustaw funkcje fotografowania aparatu.

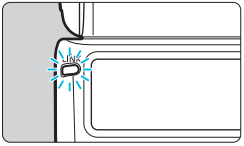
5 Ustaw wszystkie lampy błyskowe Speedlite.

- Ustaw wszystkie lampy błyskowe Speedlite tak, aby realizowały funkcję fotografowania powiązanego jako „jednostka główna” lub „jednostka podporządkowana”.
- Ustaw wyzwalacze w takim sam sposób, jeśli mają być używane w trybie fotografowania powiązanego.

- Podczas zmiany ustawienia z „jednostka podporządkowana” na „jednostka główna” w kroku 2 inne lampy błyskowe Speedlite (lub wyzwalacze), które do tej pory były ustawione jako „jednostka główna”, automatycznie zostają ustawione jako „jednostka podporządkowana”.

6 Skonfiguruj aparaty podporządkowane.

- Skonfiguruj wszystkie aparaty podporządkowane w odległości około 30 m od aparatu głównego.
- Sprawdź, czy kontrolki <LINK> jednostek podporządkowanych świecą się na zielono.



7 Wykonaj zdjęcie.

- Sprawdź, czy kontrolka <LINK> jednostki głównej świeci się na zielono i wykonaj zdjęcie.
- ▶ Wyzwolenie błysku lamp aparatów podporządkowanych jest powiązane z wyzwoleniem lampy aparatu głównego.
- ▶ Po wykonaniu zdjęć w trybie fotografowania powiązanego kontrolki <LINK> jednostek podporządkowanych świecą przez krótki czas na pomarańczowo.

- Aby wyłączyć tryb fotografowania powiązanego, należy uruchomić lampy błyskowe Speedlite jedna po drugiej i zmienić ustawienie na <☐ **LINKED SHOT**> w kroku 1.
- Tej funkcji można używać do zdalnego wyzwalania w trybie fotografowania powiązanego bez montowania lampy błyskowej Speedlite na aparacie. Należy nacisnąć przycisk <◉> jednostki głównej i wybrać pozycję < REL >, aby wyzwolić lampy wszystkich aparatów podporządkowanych.
- W trybie fotografowania powiązanego czas do zadziałania funkcji automatycznego wyłączenia zasilania wynosi ok. 5 minut zarówno w przypadku jednostki głównej, jak i podporządkowanych. Należy pamiętać, ze kiedy interwał fotografowania powiązanego to 5 min lub więcej, należy wybrać dla funkcji „Automatyczne wyłączanie” ustawienie „OFF.” zarówno na jednostce głównej, jak i jednostkach podporządkowanych (C.Fn-01-1, str. 83).

- Zaleca się ustawienie przełączników trybu ostrości obiektywów zamocowanych do aparatów podporządkowanych w pozycji <**MF**> i wykonanie zdjęcia z ręczną regulacją ostrości. W przypadku gdy nie jest możliwe automatyczne ustawienie ostrości, fotografowanie powiązane z danymi aparatami podporządkowanymi nie jest możliwe.
- Występuje pewne opóźnienie między wyzwoleniem lamp aparatów podporządkowanych a wyzwoleniem lamp aparatu głównego. Wykonywanie zdjęć dokładnie równocześnie nie jest możliwe.
- Lampę błyskową Speedlite można wyzwolić podczas fotografowania powiązanego po ustawieniu funkcji P.Fn-07-1 (str. 88), jednak w przypadku równoczesnego wyzwolenia wielu lamp błyskowych Speedlite w trakcie fotografowania powiązanego może nie zostać uzyskana odpowiednia lub nierówna ekspozycja.
- W przypadku wybrania dla opcji [**Wyzwalanie lampy błyskowej**] na ekranie [**Sterowanie zewn. Speedlite**] lub [**Sterowanie lampą**] ustawienia [**Wyłącz**] (str. 42) nie można korzystać z funkcji fotografowania powiązanego.
- Podczas korzystania z funkcji fotografowania powiązanego przy wyświetlonym obrazie Live View i ustawionej funkcji P.Fn-07-0 (str. 88) należy dla opcji [**Ciche nagryw. LV**] w menu aparatu głównego wybrać ustawienie [**Wyłącz**]. Jeśli ustawiono [**Tryb 1**] lub [**Tryb 2**], lampy aparatów podporządkowanych nie zostaną wyzwolone.
- Zasięg transmisji może być mniejszy zależnie od czynników, takich jak ustawienie lamp podporządkowanych, warunki otoczenia i warunki pogodowe.
- Funkcja fotografowania powiązanego jest funkcją podobną do funkcji fotografowania powiązanego, w którą oferują bezprzewodowe przekaźniki danych z serii WFT. Jednakże fotografowanie powiązane nie może być zrealizowane z wykorzystaniem przekaźników z serii WFT. Co więcej, opóźnienie wyzwalania migawki jest inne niż podczas fotografowania powiązanego za pomocą przekaźników serii WFT.

Fotografowanie powiązane za pomocą funkcji Live View

Fotografowanie powiązane w stanie Live View nie jest możliwe, kiedy lampa błyskowa Speedlite, dla której skonfigurowano funkcję P.Fn-07-0, jest zamocowana do jednego z poniższych aparatów ustawionego jako aparat główny. Z funkcji fotografowania powiązanego należy korzystać po przełączeniu fotografowana w trybie Live View na fotografowanie z wykorzystaniem wizjera lub należy ustawić dla lampy błyskowej Speedlite funkcję P.Fn-07-1.

EOS 760D, EOS 750D, EOS 700D, EOS 650D, EOS 600D, EOS 550D, EOS 500D, EOS 450D, EOS 1000D

5

Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową: Transmisja optyczna

W niniejszym rozdziale opisano fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową pełniącą funkcję bezprzewodowej jednostki podporządkowanej z wykorzystaniem transmisji optycznej. Akcesoria wymagane do fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji optycznej przedstawiono na schemacie systemu (str. 90).

Jeśli aparat działa w trybie fotografowania w pełni automatycznym lub w trybie strefy podstawowej, funkcje opisane w tym rozdziale nie są dostępne. Jako tryb fotografowania aparatu należy wybrać ustawienie <**P**>, <**Tv**>, <**Av**>, <**M**> lub <**B**> (tryb strefy twórczej).

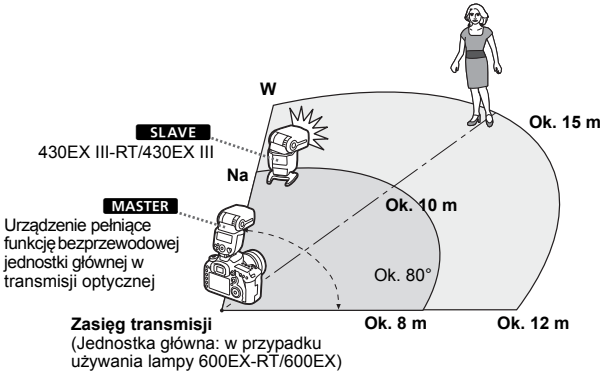
- Funkcję bezprzewodowej jednostki podporządkowanej w transmisji optycznej może pełnić zarówno lampa Speedlite 430EX III-RT, jak i Speedlite 430EX III.
- Lampą 430EX III-RT/430EX III ustawioną jako bezprzewodowa jednostka podporządkowana w transmisji optycznej można sterować bezprzewodowo za pomocą urządzenia, które może pełnić funkcję bezprzewodowej jednostki głównej w transmisji optycznej (str. 91).
- Urządzenie pełniące funkcję bezprzewodowej jednostki głównej w transmisji optycznej jest określane jako „jednostka główna”, a lampa 430EX III-RT/430EX III, która jest sterowana bezprzewodowo, jest określana jako „jednostka podporządkowana”.

Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji optycznej

Używanie urządzenia Canon, które może pełnić funkcję bezprzewodowej jednostki głównej w transmisji optycznej, i lampy 430EX III-RT/430EX III ustawionej jako jednostka podporządkowana ułatwia fotografowanie za pomocą z zastosowaniem oświetlenia błyskowego z wielu lamp bezprzewodowych w taki sam sposób jak w przypadku normalnego fotografowania z automatyką błysku E-TTL II/E-TTL.
System jest tak zaprojektowany, że ustawienia jednostki głównej są automatycznie zastosowywane dla lampy 430EX III-RT/430EX III (jednostka podporządkowana), która jest sterowana bezprzewodowo. W związku z tym nie trzeba wykonywać operacji z poziomu jednostki podporządkowanej podczas fotografowania (z wyjątkiem sytuacji, gdy jest ustawiona jako pojedyncza jednostka podporządkowana, str. 78).
Szczegóły dotyczące fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji optycznej można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia, które może pełnić funkcję jednostki głównej.

Położenie i zakres działania

(Przykłady fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową)



- Nie należy umieszczać żadnych przeszkód między jednostką główną a jednostką podporządkowaną, aby uniknąć zakłóceń transmisji.
- Zasięg transmisji różni się w zależności od używanej jednostki głównej. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi jednostki głównej.
- Przed rozpoczęciem zdjęć należy wyzwolić błysk kontrolny (str. 18) i wykonać zdjęcie testowe.

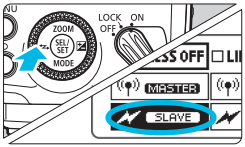
Należy ustawić jednostkę podporządkowaną, korzystając z dostarczonej podstawki (str. 14).

- Czujnik bezprzewodowy transmisji (str. 10) jednostki podporządkowanej należy obrócić w kierunku jednostki głównej, korzystając z funkcji odbicia (str. 28).
- Podczas fotografowania we wnętrzach lampy mogą działać prawidłowo nawet przy niezbyt precyzyjnym ustawieniu, ponieważ sygnał transmisji odbija się od ścian.

Ustawienia komunikacji bezprzewodowej

Aby fotografować z lampą błyskową pełniącą funkcję bezprzewodowej jednostki podporządkowanej w transmisji optycznej, należy skonfigurować ustawienia w następujący sposób.

Ustawianie jednostki podporządkowanej



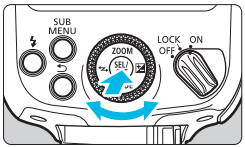
Wybierz ustawienie < SLAVE >.

- Skonfiguruj ustawienia lampy, która ma pełnić funkcję jednostki podporządkowanej.
- Naciśnij przycisk < > w obszarze przycisków nawigacji < >.
- Obróć pokrętło < >, aby wybrać pozycję < SLAVE >, a następnie naciśnij przycisk < >.

Aby przejść do normalnego fotografowania z lampą błyskową, wybierz pozycję < WIRELESS OFF > w celu skasowania ustawień komunikacji bezprzewodowej (jednostka podporządkowana).

Ustawianie kanału transmisji

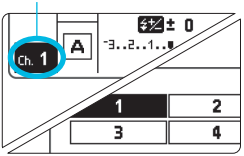
Aby uniknąć zakłóceń powodowanych przez bezprzewodowe systemy lamp błyskowych korzystające z transmisji optycznej używane przez innych fotografów, można zmienić kanał transmisji. **Ustaw taki sam kanał zarówno dla jednostki głównej, jak i jednostki podporządkowanej.**



Ustaw kanał.

- Naciśnij przycisk < >.
- Obróć pokrętło < >, aby wybrać symbol kanału, a następnie naciśnij przycisk < >.

Kanał transmisji

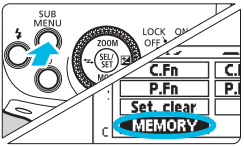


- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać jakikolwiek kanał w zakresie od „1” do „4”, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

Jeśli kanały transmisji jednostki głównej i podporządkowanej są różne, nie nastąpi wyzwolenie błysku jednostki podporządkowanej. Należy ustawić taki sam numer.

Funkcja pamięci

Można zapisać ustawienia komunikacji bezprzewodowej w jednostce podporządkowanej, aby móc użyć ich później. Korzystając z każdej jednostki podporządkowanej osobno, zapisuj lub wczytuj jej ustawienia.



1 Wybierz pozycję <MEMORY>.

- Naciśnij przycisk <SUB MENU>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję <MEMORY>, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

2 Zapisz lub załaduj ustawienia.

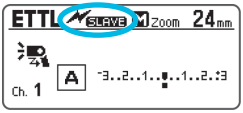
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję <SAVE> (zapisz) lub pozycję <LOAD> (wczytaj), a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Wybierz <OK>.
- ▶ Ustawienia zostają zapisane (umieszczone w pamięci) lub ustawienia, które były zapisane, zostają wczytane.

ETTL: Całkowicie automatyczne fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową

W tej części opisano podstawy w pełni automatycznego fotografowania bezprzewodowego z wykorzystaniem urządzenia (jednostka główna) pełniącego funkcję bezprzewodowej jednostki głównej w transmisję optycznej oraz lampy 430EX III-RT/430EX III ustawionej jako jednostka podporządkowana.
Szczegóły dotyczące fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji optycznej oraz obsługi jednostki głównej znajdują się w instrukcji obsługi urządzenia głównego.

1 Ustaw jednostkę główną.

- Ustaw urządzenie, które może pełnić funkcję jednostki głównej, jako bezprzewodową jednostkę główną w transmisji optycznej.



2 Ustaw jednostkę podporządkowaną.

- Ustaw jako jednostkę podporządkowaną lampę 430EX III-RT/430EX III, która ma być sterowana bezprzewodowo z jednostki głównej (str. 73).
- Jako grupę lamp można ustawić A, B lub C.

3 Ustaw kanał.

- Jeśli kanały jednostki głównej i jednostki podporządkowanej są różne, to ustaw takie same numery (str. 73).

4 Ustaw aparat i lampę błyskową.

- Ustaw je w ramach zasięgu podanego na stronie 72.

5 Ustaw tryb błysku <ETTL>.

- Jako tryb błysku jednostki głównej wybierz ustawienie <**ETTL**>.
- Podczas fotografowania, za pośrednictwem jednostki głównej zostanie automatycznie wybrane ustawienie <**ETTL**> dla jednostki podporządkowanej.
- Sprawdź, czy dla funkcji sterowania grupami lamp wybrano opcję <**ALL**> (jako stosunku siły błysku żadnej lampy nie zastosowano ustawienia **RATIO OFF**).

6 Sprawdź, czy lampa jest gotowa do pracy.

- Gdy lampa podporządkowana jest gotowa, emiter oświetlenia wspomagającego AF miga w odstępach ok. 1 sekundy.
- Sprawdź, czy zaświeciła się kontrolka gotowości lampy jednostki głównej.

7 Sprawdź wydajność.

- Wyzwól błysk kontrolny z jednostki głównej.
- ▶ Jednostka podporządkowana wyzwoli błysk. Jeśli nie, sprawdź, czy znajduje się w zasięgu transmisji (str. 72).

8 Wykonaj zdjęcie.

- Ustaw aparat i zrób zdjęcie tak samo jak w przypadku standardowego fotografowania z lampą błyskową.

Jeśli blisko jednostki podporządkowanej znajduje się świetlówka lub monitor komputera, obecność źródła światła może spowodować niepoprawne działanie jednostki podporządkowanej i przypadkowe wyzwalanie błysku.

- Pokrycie błysku jednostki podporządkowanej jest ustawione na 24 mm. Można również ustawić pokrycie błysku ręcznie.
- Jeśli funkcja automatycznego wyłączania zasilania wyłączy jednostkę podporządkowaną, należy nacisnąć przycisk błysku testowego jednostki głównej, aby ją włączyć.

Zaawansowane techniki fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową z pełną automatyką

Ponieważ korekta ekspozycji lampy i inne ustawienia konfigurowane dla jednostki głównej zostaną automatycznie zastosowane dla jednostek podporządkowanych, nie trzeba oddzielnie definiować ustawień z poziomu jednostki podporządkowanej. Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z następującymi ustawieniami przebiega tak, jak w przypadku normalnego fotografowania z lampą błyskową.

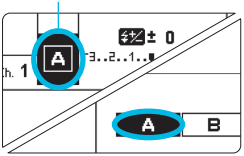
- **Korekta ekspozycji z lampą** (/str. 24)
- **Blokada ekspozycji lampy** (str. 25)
- **Synchronizacja Hi-speed** (/str. 26)
- **Błysk ręczny** (str. 34, 78)

- Dla każdej jednostki podporządkowanej można osobno ustawić korektę ekspozycji z lampą i pokrycie błysku również bezpośrednio za pomocą jednostki podporządkowanej.
- Gdy używana jest lampa 430EX III-RT/430EX III ustawiona jako jednostka podporządkowana jednostce głównej wyposażonej w sekwencję FEB i funkcje błysku stroboskopowego, można również skorzystać z funkcji sekwencji FEB i błysku stroboskopowego.

Ustawianie grupy lamp

Podczas fotografowania z dwoma grupami (A, B) lub trzema grupami (A, B, C) lamp 430EX III-RT/430EX III ustawionych jako jednostki podporządkowane należy ustawić grupę lamp.

Grupa lamp

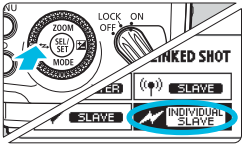


Ustaw grupę lamp złożoną z jednostek podporządkowanych.

- Ustaw jednostki podporządkowane po kolei z poziomu każdej z nich.
- Naciśnij przycisk <>.
- Obróć pokrętło <>, aby wybrać symbol grupy lamp, a następnie naciśnij przycisk <>.
- Obróć pokrętło <>, aby wybrać pozycję < A >, < B > lub < C >, a następnie naciśnij przycisk <>.

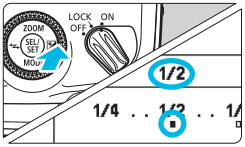
INDIVIDUAL SLAVE Konfiguracja błysku ręcznego za pomocą jednostki podporządkowanej

Ustawienia ręczne siły błysku można definiować bezpośrednio za pomocą jednostki podporządkowanej. Funkcja ta jest określana jako pojedyncza jednostka podporządkowana. Jest to wygodne rozwiązanie na przykład podczas stosowania wyzwalacza lamp błyskowych Speedlite ST-E2 (sprzedawanego osobno) do fotografowania z bezprzewodową lampą, której błysk jest konfigurowany ręcznie.



1 Ustaw pojedynczą jednostkę podporządkowaną.

- Naciśnij przycisk <⚡> w obszarze przycisków nawigacji <✥>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję <INDIVIDUAL SLAVE>, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- ▶ Na panelu LCD zostanie wyświetlony symbol < INDIVIDUAL SLAVE >.
- ▶ Jako tryb błysku jest wybrane ustawienie <M>.



2 Ustaw siłę błysku.

- Naciśnij przycisk <⊠> w obszarze przycisków nawigacji <✥>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby ustawić siłę błysku, a następnie naciśnij przycisk <◉>.

Tryb błysku jednostki podporządkowanej, która jest ustawiona jako pojedyncza jednostka podporządkowana, nie jest kontrolowany przez jednostkę główną. Siła wyzwalanego błysku tej jednostki jest zawsze zgodna ze skonfigurowaną ręcznie wartością.

6

Dostosowywanie lampy błyskowej Speedlite

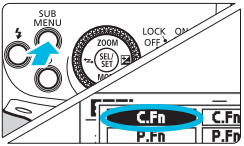
W rozdziale opisano ustawianie funkcji indywidualnych (C.Fn) i funkcji własnych (P.Fn) lampy błyskowej Speedlite.

Jeśli aparat działa w trybie fotografowania w trybie w pełni automatycznym lub w trybie strefy podstawowej, funkcje opisane w tym rozdziale nie są dostępne. Jako tryb fotografowania aparatu należy wybrać ustawienie <**P**>, <**Tv**>, <**Av**>, <**M**> lub <**B**> (tryb strefy twórczej).

C.Fn/P.Fn: Ustawianie funkcji indywidualnych i funkcji własnych

Istnieje możliwość personalizacji funkcji lampy Speedlite w celu dostosowania jej do osobistych preferencji. Funkcje, które temu służą, są określane jako funkcje indywidualne i funkcje własne. Funkcje własne są funkcjami konfigurowalnymi unikatowymi dla lampy 430EX III-RT/430EX III.

C.Fn: Funkcje indywidualne

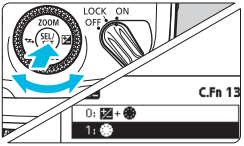


1 Wyświetl ekran funkcji indywidualnych.

- Naciśnij przycisk <SUB MENU>.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję <C.Fn>, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- ▶ Zostanie wyświetlony ekran funkcji indywidualnych.

2 Wybierz pozycję, którą chcesz ustawić.

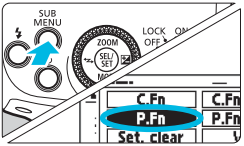
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pozycję (numer) do ustawienia.



3 Zmień ustawienie.

- Naciśnij przycisk <◉>.
- ▶ Ustawienie zostanie wyświetlone.
- Obróć pokrętło <◎>, aby wybrać pożądane ustawienie, a następnie naciśnij przycisk <◉>.
- Naciśnij przycisk <↩>, aby zastosować ustawienie.

P.Fn: Funkcje własne



1 Wyświetl ekran funkcji własnych.

- Wybierz pozycję <P.Fn> i naciśnij przycisk <◉> w taki sam sposób, jak w kroku 1 dotyczącym funkcji indywidualnych.
- ▶ Zostanie wyświetlony ekran funkcji własnych.

2 Ustaw funkcję.

- Ustaw funkcje własne w taki sam sposób, jak w kroku 2 i 3 dotyczących funkcji indywidualnych.

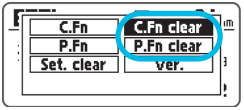
Lista funkcji indywidualnych

Numer	Funkcja		Strona
C.Fn-00	m/ft	Wskaźnik odległości - jednostki	str. 83
C.Fn-01		Automatyczne wyłączanie	
C.Fn-02	MODELING	Błysk modelujący	
C.Fn-08	AF	Oświetlenie wspomagające AF	str. 84
C.Fn-10		Automatyczne wyłączanie dla lamp Slave	
C.Fn-11		Kasowanie automatycznego wyłączania Slave	
C.Fn-13		Ustawienie korekty ekspozycji lampy	
C.Fn-21		Rozkład światła	str. 85
C.Fn-22		Podświetlenie panelu LCD	
C.Fn-23		Kontrola naładowania lampy pomocniczej	

Lista funkcji własnych

Numer	Funkcja		Strona
P.Fn-01		Kontrast wyświetlania panelu LCD	str. 86
P.Fn-02		Kolor podświetlenia panelu LCD: Normalne fotografowanie	
P.Fn-03		Kolor podświetlenia panelu LCD: Jednostka główna	
P.Fn-04		Kolor podświetlenia panelu LCD: Jednostka podporządkowana	
P.Fn-05	AF	Metoda emisji oświetlenia wspomagającego AF	str. 87
P.Fn-06	QUICK	Szybki błysk	
P.Fn-07	LINKED SHOT	Działanie lampy podczas fotografowania powiązanego	str. 88
P.Fn-08	DIRECT	Zmiana ustawienia pokrętła	

Usuwanie wszystkich funkcji indywidualnych/własnych



Można usunąć wszystkie funkcje indywidualne lub funkcje własne, wybierając pozycję < C.Fn clear > lub < P.Fn clear > na ekranie po lewej stronie, a następnie wybierając pozycję < OK >.

- Nawet w przypadku skasowania wszystkich funkcji indywidualnych funkcja C.Fn-00 nie zostanie skasowana.
- Funkcje własne P.Fn-03 i 07 nie są wyświetlane na ekranie lampy Speedlite 430EX III.

Można ustawić lub skasować wszystkie funkcje indywidualne lampy błyskowej Speedlite na ekranie menu aparatu (str. 44).

C.Fn: Ustawianie funkcji indywidualnych

C.Fn-00: m/ft (Wskaźnik odległości - jednostki)

Umożliwia określenie jednostek odległości wyświetlanych na panelu LCD — można wybrać pomiędzy metrami a stopami.

0: m (metry (m))
1: ft (stopy (ft))

C.Fn-01: (Automatyczne wyłączanie)

Jeśli lampa błyskowa Speedlite nie działa przez ok. 90 sekund, zasilanie zostaje automatycznie wyłączone w celu oszczędności energii. Można wyłączyć tę funkcję.

0: ON (Włączone)
1: OFF (Wyłączone)

- Gdy temperatura głowicy lampy błyskowej wzrośnie na skutek wykonywania serii zdjęć z lampą błyskową, czas do automatycznego wyłączenia może się wydłużyć.
- Podczas fotografowania z główną lampą błyskową z wykorzystaniem bezprzewodowej transmisji radiowej (str. 57) lub podczas fotografowania powiązanego (str. 69), zasilanie zostanie automatycznie wyłączone po około 5 minutach.

C.Fn-02: MODELING (Błysk modelujący)

0: (Włączone (przycisk głębi ostrości))
Aby wyzwolić błysk modelujący, należy nacisnąć przycisk podglądu głębi ostrości na aparacie.

1: (Włączone (przycisk błysku testowego))
Aby wyzwolić błysk modelujący, należy nacisnąć przycisk błysku kontrolnego lampy błyskowej Speedlite.

2: / (Włączone (przyciski oba))
Aby wyzwolić błysk modelujący, należy nacisnąć przycisk podglądu głębi ostrości lub błysku kontrolnego lampy błyskowej Speedlite.

3: OFF (Wyłączone)
Wyłącza błysk modelujący.

C.Fn-08: >AF (Oświetlenie wspomagające AF)

0: ON (Włączone)
1: OFF (Wyłączone)
Wyłącza emisję oświetlenia wspomagającego AF z lampy Speedlite.

Symbol lampy błyskowej wyświetlany wraz z ustawioną funkcją C.Fn-08 zmienia się zgodnie z ustawieniem funkcji P.Fn-05 (str. 87).

C.Fn-10: (Automatyczne wyłączanie dla lamp Slave)

Można zmienić czas automatycznego wyłączania zasilania jednostki podporządkowanej. Po automatycznym wyłączeniu zasilania jednostki podporządkowanej na panelu LCD ukaże się symbol <>. Ustaw tę funkcję na każdej jednostce podporządkowanej.
0: 60min (60 minut)
1: 10min (10 minut)

C.Fn-11: → (Kasowanie automatycznego wyłączania Slave)

Po naciśnięciu przycisku błysku kontrolnego jednostki głównej można włączyć jednostki podporządkowane, które zostały automatycznie wyłączone. Okres automatycznego wyłączania zasilania jednostek podporządkowanych można zmienić. Ustaw tę funkcję na każdej jednostce podporządkowanej.
0: 8h (Do 8 godzin)
1: 1h (Do 1 godziny)

C.Fn-13: (Ustawienie korekty ekspozycji lampy)

0: + (Przycisk i pokrętło Speedlite)
1: (Tylko pokrętło Speedlite)
Wartość korekty ekspozycji z lampą i siłę błysku można bezpośrednio ustawić, obracając pokrętło <> bez naciskania przycisku <> w obszarze przycisków nawigacji <>.

C.Fn-21: (Rozkład światła)

Rozkład światła (pokrycie błysku) lampy błyskowej Speedlite względem kąta fotografowania można zmienić, jeśli pokrycie błysku ustawiono w pozycji <A> (automatyczne).

0: (Standard)
Optymalne pokrycie błysku dla kąta fotografowania jest ustawiane automatycznie.

1: (Priorytet liczby przewodniej)
Mimo iż brzegi zdjęcia są nieco ciemniejsze niż w ustawieniu 0, jest to wygodne ustawienie, gdy siła błysku ma zasadnicze znaczenie. Pokrycie błysku jest ustawiane automatycznie w pozycji nieco węższej niż wynikająca ze stosownego kąta fotografowania. Na wyświetlaczu pojawi się symbol <>.

2: (Pokrycie równomierne)
Mimo iż efektywna odległość fotografowania z lampą błyskową jest nieco mniejsza niż w przypadku ustawienia 0, ustawienie to jest przydatne, gdy ważna jest minimalizacja strat światła na brzegach zdjęcia. Pokrycie błysku jest ustawiane automatycznie w pozycji nieco szerszej niż wynikające ze stosownego kąta fotografowania. Na wyświetlaczu pojawi się symbol <>.

C.Fn-22: (Podświetlenie panelu LCD)

Podczas posługiwania się przyciskiem lub pokrętłem, panel LCD zostaje podświetlony. Można zmienić ustawienie podświetlenia.

0: 12sec (Włącz przez 12 s.)
1: OFF (Wyłącz podświetlenie panelu)
2: ON (Podświetlenie zawsze włącz)

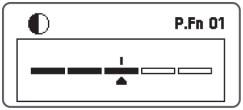
C.Fn-23: Kontrola naładowania lampy pomocniczej

Gdy jednostka podporządkowana jest całkowicie naładowana podczas fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową, jej emiter oświetlenia wspomagającego AF będzie migał. Można wyłączyć tę funkcję. Ustaw tę funkcję na każdej jednostce podporządkowanej.

0: / (Oświetlenie wspomagające AF, wskaźnik)
1: (Wskaźnik)

P.Fn: Ustawianie funkcji własnych

P.Fn-01: ◐ (Kontrast wyświetlania panelu LCD)



Można wyregulować kontrast panelu LCD w zakresie 5 poziomów.

P.Fn-02: (Kolor podświetlenia panelu LCD: Normalne fotografowanie)

Umożliwia wybranie koloru podświetlenia panelu LCD dla normalnego fotografowania (fotografowanie z lampą zamontowaną na aparacie).

0: GREEN (Zielony)
1: ORANGE (Pomarańczowy)

P.Fn-03: (Kolor podświetlenia panelu LCD: Jednostka główna)

Umożliwia wybranie koloru podświetlenia panelu LCD dla lampy błyskowej Speedlite ustawionej jako jednostka główna w fotografowaniu z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji radiowej lub fotografowanie powiązanym. Funkcja P.Fn-03 nie jest wyświetlana na ekranie lampy Speedlite 430EX III.

0: GREEN (Zielony)
1: ORANGE (Pomarańczowy)

P.Fn-04: (Kolor podświetlenia panelu LCD: Jednostka podporządkowana)

Umożliwia wybranie koloru podświetlenia panelu LCD dla lampy błyskowej Speedlite ustawionej jako jednostka podporządkowana w fotografowaniu z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji radiowej lub optycznej albo fotografowaniu powiązanym.

0: ORANGE (Pomarańczowy)
1: GREEN (Zielony)

P.Fn-05: >/> AF (Metoda emisji oświetlenia wspomagającego AF)

Umożliwia wybranie metody emisji oświetlenia wspomagającego AF.

0: > (Krótka seria błysków emitowanych przez lampę błyskową)
Emitowane jest oświetlenie wspomagające AF, czyli seria krótkich błysków (str. 22).

1: (Podczerwień)
Emitowane jest podczerwone oświetlenie wspomagające AF skierowane na środkowy punkt AF. Należy skierować aparat, tak aby obiekt znajdował się w środku wizjera i ustawić ostrość. Skuteczny zasięg wynosi około 0,7–8 m.

- Jeśli ustawiona jest wartość 1, należy ręcznie wybrać środkowy punkt AF. Jeśli wybrany jest punkt AF inny niż środkowy punkt AF, ustawianie ostrości za pomocą oświetlenia wspomagającego AF nie jest możliwe (nie jest emitowane oświetlenie wspomagające AF).
- Gdy zamocowany jest filtr kolorowy (str. 37), oświetlenie wspomagające AF, czyli seria krótkich błysków, nie jest generowane. Jeżeli konieczne jest skorzystanie z oświetlenia wspomagającego AF, należy ustawić wartość na 1.

P.Fn-06: QUICK (Szybki błysk)

Umożliwia zdefiniowanie czy wyzwalany jest błysk lampy, kiedy kontrolka gotowości lampy świeci się na zielono (przed pełnym naładowaniem lampy). Pozwala to skrócić czas ładowania. Funkcja Szybki błysk działa również podczas fotografowania ciągłego.

0: ON (Włączony)
1: OFF (Wyłączony)

Podczas korzystania z funkcji Szybkiego błysku w trakcie fotografowania seryjnego może wystąpić niedoświetlenie, ponieważ siła błysku zmniejsza się.

P.Fn-07: LINKED SHOT (Działanie lampy podczas fotografowania powiązanego)

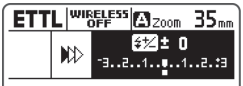
Można zdefiniować, czy podczas fotografowania powiązanego (str. 67) ma być wyzwalany błysk lampy zamocowanej na aparacie. Ustaw tę funkcję z poziomu każdej lampy błyskowej, która ma być użyta w fotografowaniu powiązanym. Funkcja P.Fn-07 nie jest wyświetlana na ekranie lampy Speedlite 430EX III.

0: OFF (Wyłączone)
Lampa błyskowa nie błyska podczas fotografowania powiązanego.

1: ON (Włączone)
Lampa błyskowa działa podczas fotografowania powiązanego.

W przypadku wyzwolenia równocześnie wielu lamp błyskowych Speedlite podczas fotografowania powiązanego można nie uzyskać właściwej lub równomiernej ekspozycji.

P.Fn-08: DIRECT (Zmiana ustawienia pokrętła)



Po naciśnięciu przycisku <◉> i wyświetleniu na ekranie ustawień pokazanych po lewej stronie można określić, czy następujące funkcje będą mogły być bezpośrednio ustawiane za pomocą pokrętła <◎>.

0: OFF (Wyłączone)
To jest normalny tryb działania.

1: ON (Włączone)
Można bezpośrednio określić ustawienia, wybierając symbole „wartości korekty ekspozycji z lampą", „ręcznego ustawianie siły błysku", „sterowania grupami lamp", „stosunku siły błysku", „trybu błysku dla każdej grupy lamp w grupowym wyzwalaniu błysków" i „grupy lamp podporządkowanych" za pomocą przycisków nawigacji <✥> i pokrętła <◎>.

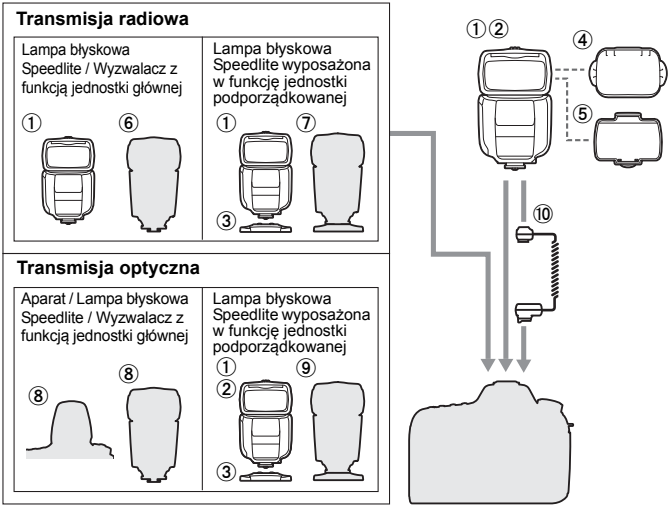
7

Informacje

Niniejszy rozdział zawiera schemat systemu, przewodnik rozwiązywania problemów, instrukcję korzystania z lampy błyskowej Speedlite z aparatami typu B, itp.

System 430EX III-RT/430EX III

Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową



① **Speedlite 430EX III-RT**

② **Speedlite 430EX III**

③ **Podstawka** (dostarczana z lampą 430EX III-RT/430EX III)

④ **Adapter odbicia błysku SBA-E2** (dostarczany z lampą 430EX III-RT/430EX III)

⑤ **Filtr kolorowy SCF-E2** (dostarczany z lampą 430EX III-RT/430EX III)

⑥ **Urządzenie wyposażone w funkcję bezprzewodowej jednostki głównej w transmisji radiowej**
600EX-RT i ST-E3-RT

⑦ **Lampa błyskowa Speedlite wyposażona w funkcję bezprzewodowej jednostki podporządkowanej w transmisji radiowej**
600EX-RT

⑧ **Urządzenie wyposażone w funkcję bezprzewodowej jednostki głównej w transmisji optycznej**
Modele 600EX-RT, 600EX, 580EX II, 580EX, 550EX, 90EX, MT-24EX, MR-14EX II, MR-14EX, ST-E2 i aparaty EOS DIGITAL z funkcją bezprzewodowej jednostki głównej w transmisji optycznej (wbudowana lampa błyskowa)

⑨ **Lampa błyskowa Speedlite wyposażona w funkcję bezprzewodowej jednostki podporządkowanej w transmisji optycznej**
600EX-RT, 600EX, 580EX II, 580EX, 550EX, 430EX II, 430EX, 420EX, 320EX, 270EX II

⑩ **Kabel synchronizacyjny OC-E3**
Umożliwia podłączenie lampy 430EX III-RT/430EX III do aparatu znajdującego się w odległości do 60 cm.

W przypadku korzystania z lampy błyskowej Speedlite bez funkcji przełączania grup lamp (A, B, C) — punkt ⑨ — można używać lampy Speedlite jako jednostki podporządkowanej w grupie lamp A podczas fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową (nie można używać jej jako jednostki podporządkowanej w grupie lamp B lub C).

Ograniczenie korzystania z lampy błyskowej w związku ze wzrostem temperatury

Podczas wykonywania serii zdjęć z błyskiem lub błyskiem modelującym, w przypadku którego lampa błyskowa jest wielokrotnie wyzwalana w krótkich odstępach czasu, temperatura głowicy lampy, baterii i powierzchni w pobliżu komory baterii może wzrosnąć. Wielokrotne wyzwalanie błysku automatycznie uaktywnia funkcję ograniczenia korzystania z lampy błyskowej w celu uniknięcia zużycia lub uszkodzenia głowicy lampy błyskowej z powodu przegrzania. Podczas działania funkcji ograniczenia korzystania z lampy błyskowej wyświetlana jest ikona ostrzeżenia, która informuje o wzroście temperatury, a interwałowi wyzwalania błysku (z którym można fotografować z lampą błyskową) zostaje automatycznie nadana wartość z zakresu 8 a 25 sekund.

Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze

W miarę wzrostu temperatury wewnętrznej lampy błyskowej Speedlite wyświetlane są dwa rodzaje ostrzeżeń.

Wyświetlanie	Poziom 1 (Interwał wyzwalania błysku: ok. 8 s)	Poziom 2 (Interwał wyzwalania błysku: ok. 25 s)
Ikona		
Panel LCD	Czerwone (świeci się)	Czerwone (miga)

Maksymalna liczba błysków w serii i przerwanie korzystania z lampy

W poniższej tabeli podano liczbę błysków w serii, po której ukazuje się ostrzeżenie oraz niezbędny czas przerwania korzystania z lampy (wartość orientacyjna) aż do wznowienia normalnego fotografowania z lampą błyskową.

Funkcja	Liczba błysków z serii do wyświetlenia ostrzeżenia poziomu 1 (wartość orientacyjna)	Niezbędny czas przerwania korzystania z lampy (wartość orientacyjna)
Błyski w serii* (str. 15)	32 razy lub więcej	20 min lub dłużej
Błysk modelujący (str. 36)		

* Przy pełnej mocy.

- Nawet w przypadku, gdy ostrzeżenie poziomu 1 nie jest wyświetlane, interwał wyzwalania błysku będzie wydłużany, w miarę jak głowica lampy zaczyna się nagrzewać.
- W przypadku wyświetlenia ostrzeżenia poziomu 2 należy zaprzestać korzystania z lampy na co najmniej 30 min.
- Informacje dotyczące liczby wyzwolonych błysków znajdują się na stronie 15 (błyski w serii) lub stronie 36 (błysk modelujący).
- W przypadku wyświetlenia ostrzeżenia poziomu 2 i wyzwalania przez jednostkę podporządkowaną błysku zdalnego (str. 66), kontrolnego lub modelującego (str. 65) interwał wyzwalania błysku wynosi ok. 40 sekund.
- Nie należy dotykać głowicy lampy, baterii ani powierzchni w pobliżu komory baterii natychmiast po wyzwoleniu serii błysków lub błysku modelującego. Dotykanie tych elementów może spowodować oparzenia. Przed wymianą baterii należy upewnić się, że nie są gorące.
- Po ustawieniu funkcji C.Fn-22-1 (str. 85) ostrzeżenie z czerwonym podświetleniem panelu LCD nie zostanie wyświetlone, nawet jeśli temperatura głowicy lampy wzrośnie.

Przewodnik rozwiązywania problemów

W przypadku wystąpienia problemów z lampą błyskową zapoznaj się z niniejszym przewodnikiem rozwiązywania problemów. Jeśli za pomocą niniejszego przewodnika rozwiązywania problemów nie udało się rozwiązać problemu, należy skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu lub najbliższym punktem serwisowym firmy Canon.

● Normalne fotografowanie

Zasilanie nie włącza się.

- Sprawdź, czy baterie zostały odpowiednio włożone do lampy (str. 16).
- Upewnij się, że pokrywa komory baterii jest zamknięta (str. 16).
- Wymień baterie na nowe.

Lampa Speedlite nie wyzwala błysku.

- Wsuń do końca stopkę mocowania lampy do gorącej stopki aparatu, przesuń dźwignię blokady w prawą stronę i zamocuj lampę błyskową Speedlite na aparacie (str. 17).
- Jeśli symbol < CHARGE > pozostaje wyświetlony przez ok. 40 sekund lub dłużej, należy wymienić baterie (str. 16).
- Jeśli styki elektryczne lampy Speedlite lub aparatu są zabrudzone, należy wyczyścić styki (str. 10) za pomocą suchej szmatki.
- Podczas wielokrotnego wykonywania serii błysków w krótkim czasie, które powoduje wzrost temperatury głowicy lampy i ograniczenie wyzwalania błysków, następuje zwiększenie interwału wyzwalania błysku (str. 92).

Zasilanie samoczynnie się wyłącza.

- Automatyczne wyłączanie lampy błyskowej Speedlite jest włączone. Naciśnij przycisk migawki do połowy lub naciśnij przycisk błysku kontrolnego (str. 18).

Zdjęcia są niedoświetlone lub prześwietlone.

- Jeśli fotografowany obiekt jest bardzo ciemny lub bardzo jasny, ustaw korektę ekspozycji lampy (str. 24).
- Jeśli na zdjęciu znajduje się obiekt silnie odbijający światło, należy użyć blokady ekspozycji lampy (str. 25).
- W przypadku korzystania z funkcji synchronizacji Hi-speed im krótszy czas naświetlania, tym mniejsza będzie liczba przewodnia. Zbliż się do obiektu (str. 26).

Dolna część kadru jest niedoświetlona.

- Zachowaj odległość co najmniej 0,7 m od obiektu.
- Zdejmij osłonę obiektywu, jeśli jest założona.

Brzegi zdjęcia są ciemne.

- Jako ustawienie pokrycia błysku wybierz <A> (automatyczne) (str. 32).
- Podczas ręcznego ustawiania pokrycia błysku ustaw szersze pokrycie błysku niż kąt fotografowania (str. 32).
- Sprawdź, czy nie została ustawiona funkcja indywidualna C.Fn-21-1 (str. 85).

Obraz jest w znacznym stopniu zamazany.

- Jeśli tryb fotografowania wybrano tryb AE z preselekcją przysłony <**Av**>, w przypadku słabo oświetlonej sceny zostanie automatycznie ustawiony długi czas synchronizacji (czas naświetlania ulegnie wydłużeniu). Użyj statywu lub ustaw tryb fotografowania Programowa AE <**P**> lub tryb całkowicie automatyczny (str. 21). Można także ustawić czas synchronizacji błysku w [**Tryb Av - czas synchr.błysku**] (str. 42).

Pokrycie błysku nie jest ustawiane automatycznie.

- Jako ustawienie pokrycia błysku wybierz <A> (automatyczne) (str. 32).
- Wsuń do końca stopkę mocowania lampy do gorącej stopki aparatu, przesuń dźwignię blokady w prawą stronę i zamocuj lampę błyskową Speedlite na aparacie (str. 17).

Nie można ustawić pokrycia błysku ręcznie.

- Zdejmij adapter odbicia błysku (str. 30).
- Schowaj dyfuzor (str. 33).

Oświetlenie wspomagające AF nie jest emitowane.

- Gdy zamocowany jest filtr kolorowy, oświetlenie wspomagające AF, czyli seria krótkich błysków, nie jest generowane. Ustaw funkcję własną P.Fn-05-1 (str. 87).

Nie można ustawić funkcji (wyświetlona ikona LOCKED).

- Jako tryb fotografowania aparatu wybierz <**P**>, <**Tv**>, <**Av**>, <**M**> lub <**B**> (tryb strefy twórczej).
- Ustaw wyłącznik zasilania w pozycji <ON>.

● Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji radiowej

Fotografowanie bezprzewodowe nie działa.

- W przypadku korzystania z lampy błyskowej "Speedlite 430EX III", która nie oferuje możliwości korzystania z transmisji radiowej, funkcja fotografowania z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji radiowej nie jest dostępna. Wykonaj zdjęcia z lampą błyskową pełniącą funkcję bezprzewodowej jednostki podporządkowanej w transmisji optycznej.

Jednostka podporządkowana nie wyzwala błysku.

- Dla jednostki głównej ustaw opcję <((•)) MASTER>, a dla jednostki podporządkowanej opcję <((•)) SLAVE> (str. 50).
- Ustaw takie same numery kanałów transmisji i identyfikatory łączności radiowej jednostki głównej i jednostki podporządkowanej (str. 50–52).
- Sprawdź, czy jednostka podporządkowana znajduje się w zasięgu transmisji jednostki głównej (str. 46).
- Wbudowana lampa błyskowa aparatu nie może być używana jako jednostka główna podczas fotografowania bezprzewodowego wykorzystującego transmisję radiową.
- Model 430EX III-RT nie obsługuje automatycznego pomiaru błysku z lampy zewnętrznej <**Ext.A**> (str. 65).

Jednostka podporządkowana nie emituje błysku lub nieoczekiwanie wyzwala błysk o pełnej mocy.

- Uruchom wyszukiwanie kanałów transmisji i ustaw kanał charakteryzujący się najlepszym sygnałem (str. 52).
- Ustaw jednostkę podporządkowaną w miejscu, w którym jednostka główna jest bardzo dobrze widoczna.
- Skieruj korpus jednostki podporządkowanej przodem do jednostki głównej.

Zdjęcia są prześwietlone.

- W przypadku stosowania automatyki błysku podczas fotografowania z trzema grupami lamp A, B i C nie kieruj lamp grupy C w stronę głównego obiektu (str. 61).
- Podczas fotografowania z różnymi ustawieniami trybu błysku dla każdej grupy lamp nie kieruj grupy złożonej z wielu lamp ustawionych w trybach <**ETTL**> lub <**Ext.A**> w stronę głównego obiektu (str. 65).

Wyświetlany jest symbol <❗Tv>.

- Ustaw czas naświetlania o 1 stopień dłuższy niż czas synchronizacji błysku (str. 49).

Podświetlenie panelu LCD włącza się i wyłącza.

- Panel LCD jednostki głównej jest podświetlany lub wyłączany zgodnie ze stanem naładowania jednostki głównej i jednostek podporządkowanych (grupy lamp). Patrz „Podświetlenie panelu LCD” na stronie 54.

● Fotografowanie powiązane

Standardowa ekspozycja nie jest uzyskiwana / Występuje nierównomierna ekspozycja.

- W przypadku wyzwolenia równocześnie wielu lamp błyskowych Speedlite podczas fotografowania powiązanego można nie uzyskać właściwej lub równomiernej ekspozycji. Zaleca się korzystanie tylko z jednej lampy Speedlite lub korzystanie z samowyzwalacza w celu zapewnienia odpowiednich odstępów czasu między kolejnymi błyskami.

● Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji optycznej

Jednostka podporządkowana nie wyzwala błysku.

- Dla jednostki podporządkowanej wybierz ustawienie <⚡ SLAVE > (str. 73).
- Ustaw takie same numery kanałów jednostki głównej i jednostki podporządkowanej (str. 73).
- Sprawdź, czy jednostka podporządkowana znajduje się w zasięgu transmisji jednostki głównej (str. 72).
- Skieruj czujnik bezprzewodowy jednostki podporządkowanej w stronę jednostki głównej (str. 72).
- Jeśli jednostka główna i jednostka podporządkowana są zbyt blisko, funkcja transmisji może nie działać poprawnie.
- Podczas stosowania jako jednostki głównej wbudowanej w aparat lampy błyskowej podnieś wbudowaną lampę błyskową i ustaw opcję [**F-cja bezprz.**] na ekranie [**Nastawy lampy wbudowanej**].

Dane techniczne

● Typ

Typ:	Automatyka błysku E-TTL II/E-TTL Lampa błyskowa Speedlite montowana na stopce
Zgodne modele aparatów:	Aparaty EOS typu A (automatyka błysku E-TTL II/E-TTL) * Automatyka błysku nie jest dostępna w przypadku korzystania z aparatów EOS typu B.

● Głowica lampy (moduł emitujący światło)

Liczba przewodnia:	Ok. 43 (przy pokryciu błysku 105 mm, ISO 100, w metrach) * Bez filtra kolorowego lub adaptera odbicia błysku
Pokrycie błysku:	Obsługuje kąt widzenia z ogniskową obiektywu 24–105 mm (przy użyciu dyfuzora: 14 mm) • Ustawienie automatyczne (Automatycznie ustawia pokrycie błysku zależnie od kąta fotografowania i rozmiaru matrycy światłoczułej). • Ręczne ustawienie
Błysk odbity:	90° w górę, 150° w lewo, 180° w prawo Można użyć dostarczonego adaptera odbicia błysku
Czas trwania błysku:	W normalnych warunkach: ok. 1,8 ms lub mniej, tryb Szybki błysk: 2,3 ms lub mniej
Przekazywanie informacji o temperaturze barwowej:	Informacje o temperaturze barwowej światła błysku są przekazywane do aparatu podczas wyzwalania błysku
Filtry kolorowe:	Można użyć dostarczonego filtru kolorowego

● Regulacja ekspozycji

System kontroli ekspozycji:	Automatyka błysku E-TTL II/E-TTL, ręczne ustawienie błysku
Skuteczny zasięg błysku: (z obiektywem EF50mm f/1.4, czułość ISO 100)	W normalnych warunkach: ok. 0,7–23,6 m Szybki błysk: ok. 0,7–13,6 m (przy liczbie przewodniej 19.1, w metrach) Synchronizacja Hi-speed: ok. 0,7–12,8 m (przy 1/250 s)
Korekta ekspozycji z lampą:	±3 stopnie w przyrostach co 1/3 lub 1/2 stopnia
Blokada ekspozycji lampy:	Dostępna za pomocą przycisku wielofunkcyjnego aparatu lub przycisków blokady ekspozycji lampy/blokady AE
Synchronizacja Hi-speed:	Dostępna * Podczas fotografowania bezprzewodowego z wykorzystaniem transmisji radiowej synchronizacja Hi-speed jest możliwa tylko z aparatami EOS DIGITAL wprowadzonymi na rynek w 2012 roku lub latach późniejszych (z wyjątkiem modelu EOS 1200D).
Błysk ręczny:	1/1–1/128 mocy (w przyrostach co 1/3 stopnia)
Błysk modelujący:	Wyzwalany przyciskiem podglądu głębi ostrości aparatu lub przyciskiem błysku kontrolnego lampy błyskowej Speedlite

● Ładowanie lampy

Interwał wyzwalania błysku (Czas ładowania):	W normalnych warunkach: ok. 0,1–3,5 sek., Szybki błysk: ok. 0,1–2,5 sek. * Podczas stosowania baterii alkalicznych AA/LR6.
Kontrolka gotowości lampy:	Świeci się na czerwono: dostępny normalny tryb błysku Świeci się na zielono: dostępny tryb Szybki błysk

● Oświetlenie wspomagające AF

Metoda emisji:	W opcjach Funkcje własne można przełączać pomiędzy błyskami przerywanymi (seria krótkich błysków) a podczerwonym oświetleniem wspomagającym AF
Emitowanie krótkich serii błysków:	Obsługiwane podczas korzystania z wizjera, Trybu szybkiego w trybie Live View i podczas nagrywania filmów Skuteczna odległość: Na środku: ok. 0,7–4 m, Na brzegach: ok. 0,7–3,5 m
Podczerwone oświetlenie wspomagające AF:	Obsługiwany środkowy punkt AF w wizjerze Skuteczna odległość: ok. 0,7–8 m

● Funkcja bezprzewodowej jednostki głównej/podporządkowanej w transmisji radiowej (tylko model 430EX III-RT)

Częstotliwość:	2405–2475 MHz
Układ modulacji:	Modulacja pierwotna: OQPSK, Modulacja wtórna: DS-SS
Ustawienia bezprzewodowe:	Jednostka główna/podporządkowana
Kanał:	Auto, kanały 1–15
Identyfikator łączności radiowej:	0000–9999
Sterowanie jednostkami podporządkowanymi:	Do 5 grup (A, B, C, D, E), do 15 jednostek
Ustawianie jednostki podporządkowanej:	Grupa lamp A, B, C, D, E
Zasięg transmisji:	Ok. 30 m * Jeśli nie ma przeszkód między jednostką główną a jednostkami podporządkowanymi ani zakłóceń radiowych pochodzących od innych urządzeń. * Zasięg teletransmisji może być mniejszy zależnie od czynników, takich jak ustawienie jednostek, otoczenie i pogoda.
Sterowanie proporcjami błysku:	1:8 - 1:1 - 8:1, w przyrostach co 1/2 stopnia
Potwierdzenie naładowania lampy podporządkowanej:	Na panelu LCD jednostki głównej wyświetlany jest stan naładowania jednostki podporządkowanej i ikona gotowości lampy podporządkowanej, miga emiter oświetlenia wspomagającego AF, a na jednostce podporządkowanej świeci się kontrolka gotowości lampy.
Fotografowanie powiązane:	Dostępne

● Funkcja bezprzewodowej jednostki podporządkowanej w transmisji optycznej

Metoda połączenia:	Puls optyczny
Ustawienia bezprzewodowe:	Jednostka podporządkowana
Kanał:	Kanały 1–4
Ustawianie jednostki podporządkowanej:	Grupa lamp A, B, C
Kąt odbioru:	±40° w poziomie i ±30° w pionie, w kierunku jednostki głównej
Sygnalizacja naładowania lampy podporządkowanej:	Miga emiter oświetlenia wspomagającego AF, a na jednostce podporządkowanej świeci się kontrolka gotowości lampy.

● Możliwe do ustawienia funkcje

Funkcje indywidualne:	10 rodzajów
Funkcje własne:	430EX III-RT: 8 rodzajów / 430EX III: 6 rodzajów

● Źródła zasilania

Źródło zasilania lampy błyskowej Speedlite:	Cztery baterie alkaliczne AA/LR6 * Można także użyć baterii AA/HR6 Ni-MH
Czas pracy baterii (liczba błysków):	Od 180 do 1200 razy (w przybliżeniu) * Podczas stosowania baterii alkalicznych AA/LR6.
Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową wykorzystującą teletransmisję radiową:	ok. 9 godzin. * Błysk jednostki głównej OFF, używane są baterie alkaliczne AA/LR6.
Automatyczne wyłączanie:	Wyłączanie po ok. 90 sekundach bezczynności * Jako bezprzewodowa jednostka główna w transmisji radiowej lub podczas fotografowania powiązanego: ok. 5 minut. * Jako jednostka podporządkowana: ok. 60 minut.

● Wymiary i masa

Wymiary (szer. x wys. x dł.):	Ok. 70,5 x 113,8 x 98,2 mm
Masa:	430EX III-RT: ok. 295 g, 430EX III: ok. 290 g (tylko lampa Speedlite, bez baterii)

● Środowisko pracy

Zakres temperatury roboczej:	0 °C – 45 °C
Wilgotność podczas pracy:	85% lub mniej

- Wszystkie powyższe dane zostały oparte o standardy testowania firmy Canon.
- Dane techniczne i wygląd produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Liczba przewodnia (ISO 100, przybliżona wartość w metrach)

Normalne fotografowanie (pełna siła)/Tryb Szybki błysk

Pokrycie błysku (mm)	14	24	28	35
Normalne fotografowanie (pełna siła)	14,0	22,0	24,0	28,0
Tryb Szybki błysk	W przybliżeniu tak samo jak 1/2–1/3 pełnej siły			

Pokrycie błysku (mm)	50	70	80	105
Normalne fotografowanie (pełna siła)	33,0	40,0	41,0	43,0
Tryb Szybki błysk	W przybliżeniu tak samo jak 1/2–1/3 pełnej siły			

Błysk ręczny

Siła błysku	Pokrycie błysku (mm)			
	14	24	28	35
1/1	14,0	22,0	24,0	28,0
1/2	9,9	15,6	17,0	19,8
1/4	7,0	11,0	12,0	14,0
1/8	5,0	7,8	8,5	9,9
1/16	3,5	5,5	6,0	7,0
1/32	2,5	3,9	4,2	5,0
1/64	1,8	2,8	3,0	3,5
1/128	1,2	1,9	2,1	2,5

Siła błysku	Pokrycie błysku (mm)			
	50	70	80	105
1/1	33,0	40,0	41,0	43,0
1/2	23,3	28,3	29,0	30,4
1/4	16,5	20,0	20,5	21,5
1/8	11,7	14,1	14,5	15,2
1/16	8,3	10,0	10,3	10,8
1/32	5,8	7,1	7,3	7,6
1/64	4,1	5,0	5,1	5,4
1/128	2,9	3,5	3,6	3,8

Użytkowanie z aparatem fotograficznym typu B

W tej części opisano funkcje, które są dostępne i niedostępne podczas używania lamp błyskowych Speedlite 430EX III-RT/430EX III z aparatami typu B (aparaty analogowe EOS obsługujące automatykę błysku A-TTL/TTL).

Chociaż na panelu LCD lampy błyskowej wyświetlany jest symbol <ETTL>, kiedy lampa Speedlite jest podłączona do aparatu typu B, automatyka błysku nie jest dostępna. W przypadku wykonywania zdjęcia z tym statusem lampa błyskowa będzie zawsze błyskać z pełną siłą.

Funkcje dostępne z aparatami typu B

- Błysk ręczny
- Synchronizacja z drugą zasłoną

Funkcje niedostępne z aparatami typu B

- Automatyka błysku E-TTL II/E-TTL/TTL
- Korekta ekspozycji z lampą Speedlite
- Blokada ekspozycji lampy
- Synchronizacja Hi-speed
- Szybki błysk
- Błysk modelujący
- Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową wykorzystującą teletransmisję radiową
- Fotografowanie powiązane

Funkcja bezprzewodowej transmisji radiowej

■ Kraje i regiony dopuszczające korzystanie z funkcji bezprzewodowej transmisji radiowej

Korzystanie z funkcji bezprzewodowej transmisji radiowej podlega ograniczeniom w niektórych krajach i regionach, dlatego nielegalne korzystanie może być zagrożone karą w myśl krajowych i lokalnych przepisów. Aby uniknąć naruszenia przepisów dotyczących funkcji bezprzewodowej transmisji radiowej, należy odwiedzić witrynę internetową firmy Canon, aby sprawdzić gdzie korzystanie z niej jest dozwolone.
Należy pamiętać, że firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek problemy wynikające z używania funkcji bezprzewodowej transmisji radiowej w innych krajach i regionach.

■ Numer modelu

430EX III-RT: DS401121 (w tym model z bezprzewodowym modułem transmisji radiowej: CH9-1216)

Complies with IDA Standards DB00671

Niniejszy sprzęt jest wyposażony w bezprzewodowy moduł transmisji radiowej, który ma certyfikat zgodności z normami ustalonymi przez IDA Singapore.

Niniejszym firma Canon Inc. oświadcza, że model 430EX III-RT, CH9-1216 spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia dyrektywy 1999/5/WE.

Oryginalna deklaracja zgodności jest dostępna pod następującym adresem:
CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, Holandia
CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japonia

CE

Urządzenia nie wolno narażać na działanie płynów.
Baterii nie należy wystawiać na działanie źródeł ciepła, takich jak promienie słoneczne, ogień itp.
Nie należy ładować baterii.

Tylko dla krajów Unii Europejskiej oraz EOG (Norwegia, Islandia i Liechtenstein)

Ten symbol oznacza, że zgodnie z dyrektywą WEEE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19/UE) oraz przepisami lokalnymi nie należy wyrzucać tego produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego. Produkt należy przekazać do wyznaczonego punktu gromadzenia odpadów, np. firmie, od której kupowany jest nowy, podobny produkt lub do autoryzowanego punktu gromadzenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu poddania go recyklingowi. Usuwanie tego typu odpadów w nieodpowiedni sposób może mieć negatywny wpływ na otoczenie i zdrowie innych osób ze względu na niebezpieczne substancje stosowane w takim sprzęcie. Jednocześnie pozbycie się zużytego sprzętu w zalecany sposób przyczynia się do właściwego wykorzystania zasobów naturalnych. Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów, do których można dostarczyć sprzęt do recyklingu, prosimy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, zakładem utylizacji odpadów, skorzystać z instrukcji zatwierdzonej dyrektywą WEEE lub skontaktować się z przedsiębiorstwem zajmującym się wywozem odpadów domowych. Więcej informacji o zwracaniu i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego znajduje się w witrynie www.canon-europe.com/weee.

Indeks

A

Adapter odbicia błysku.....30
Aparat typu a 2
Aparat typu b 102
Automatyczne dostosowanie kąta Rozsyłu światła do wielkości Matrycy światłoczułej 22
Automatyczne wyłączanie 18, 83, 84
Automatyka błysku E-TTL II.....20, 21
Automatyka błysku TTL 102
Av (AE z preselekcją przysłony) 21

B

Baterie 16
Blokada ekspozycji lampy.....25
Błysk jednostki głównej ON/OFF 53
Błysk kontrolny.....18, 56, 65, 76
Błysk modelujący 36, 65
Błysk odbity.....28
Błysk ręczny.....34, 62
Błysk standardowy.....16, 101
Błysk woczach na fotografiach 29

C

C.Fn 80, 81, 83
Czas aktywności przycisków 12sek., 16sek. 4
Czas naświetlania.....21
Czas synchronizacji 21, 42, 49
Czas synchronizacji błysku.....42, 49

D

Dyfuzor 33

E

E-TTL II (pomiar błysku) 42

F

Filtr kolorowy.....14, 37, 90
Fotografowanie bezprzewodowe..45, 71
Fotografowanie powiązane.13, 67, 88
Fotografowanie z bezprzewodową Lampą błyskową wykorzystaniem Transmisji radiowej grupowe Wyzwalanie błysku 63
Fotografowanie z bezprzewodową lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji radiowej..... 45
W pełni automatyczna pojedyncza jednostka podporządkowana.....55
W pełni automatyczne trzy Grupy (A:B C) 60
W pełni automatyczne dwie grupy (A:B)..... 59
Fotografowanie z lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji optycznej..... 71
Fotografowanie z lampą błyskową z wykorzystaniem transmisji radiowej 45
Błysk ręczny..... 62
Funkcja blokady 19
Funkcja pamięci 54, 74
Funkcje indywidualne (C.Fn).. 80, 81, 83
Funkcje własne (P.Fn)..... 80, 81, 86
Futerał 14

G

Głowica lampy (moduł emitujący światło)..... 10, 28
Grupowe wyzwalanie błysku 63
Grupy lamp..... 59, 60, 62, 63, 77

I

Identyfikator łączności radiowej.....50, 51
Ikona ☆ (Strefa twórcza)..... 4
INDIVIDUAL SLAVE..... 13, 78
Interwał wyzwalania 16, 92

J

Jednostka główna 13, 45, 71
Ustawianie jednostki głównej..... 50
Jednostka podporządkowana. 13, 45, 71
Ustawianie jednostki podporządkowanej..... 50, 73
Wskazywanie poziomu naładowania..... 54, 56, 76, 85

K

Kanał transmisji..... 50, 73
Kasowanie nastaw (przywracanie ustawień domyślnych).....38, 41
Kasuj wszystkie..... 44, 82
Kontrolka gotowości lampy.... 18, 56, 87

Korekta ekspozycji
z lampą 24, 42, 58, 77

L

Liczba błysków.....16
Liczba przewodnia 101
LINK.....11, 53, 56
LOCK 19
Ladowanie.....18

M

M (błysk ręczny).....34, 62
M (ręczna regulacja ekspozycji).....21
Moduł emitujący światło
(głowica lampy).....10, 28

N

Nastawy lampy.....39

O

Ograniczenie korzystania z lampy
błyskowej 92
Ostrzeżenie.....92
Oświetlenie wspomagające
AF 22, 81, 84, 87

P

P (programowa AE) 20
P.Fn.....80, 81, 86
Panel LCD.....12
  Kolor podświetlenia 86
  Kontrast 86
  Podświetlenie 19, 54, 85
Pojedyncza jednostka
podporządkowana.....78
Pokrycie błysku.....32, 85
Pomiar światła błysku 42
Poziom ekspozycji lampy
błyskowej 12, 24, 35
Pozycje lampy błyskowej 46, 72
Przekazywanie informacji
o temperaturze barwowej.....22
Przycisk fotografowania z
bezprzewodową lampą 11, 50, 73

R

Ręczne ustawianie ekspozycji
lampy z wykorzystaniem pomiaru ...35
Rozkład światła 85

S

Schemat systemu..... 90
Siła błysku 34, 62
Skuteczny zasięg lampy błyskowej..... 12, 20
Sterowanie grupami..... 61
Sterowanie lampą..... 40
Stopka do podłączania akcesoriów 17
Stosunek mocy błysku
  dwie grupy (A:B) 59
Stosunek siły błysku
  trzy grupy (A:B C) 60
Strefa twórcza..... 4, 23, 39, 45, 71, 79
Synchronizacja Hi-speed.... 26, 49, 58, 77
Synchronizacja z drugą zasłoną..... 27
Synchronizacja z pierwszą zasłoną.... 42
Szybki błysk..... 16, 18, 87

T

Tryb Av - czas synchronizacji błysku ... 42
Tryb błysku 12, 20, 34, 42
Tv (AE z preselekcją czasu)..... 21

U

Ustawienia funkcji..... 39
Ustawienia komunikacji
Bezprzewodowej 50, 73
Ustawienia trybu synchronizacji 42

W

W pełni automatyczne
fotografowanie z lampą błyskową..... 20
Wskaźnik odległości - jednostki ...20, 34, 83
Wyłącznik zasilania 18
Wyszukiwanie..... 52
Wyzwalacz 67, 90
Wzrost temperatury..... 92

Z

Zakres działania lampy
błyskowej (transmisja)..... 46, 72
Zasięg transmisji 46, 48, 72
Zdalne wyzwalanie 66
Zoom 32

CANON INC.
30-2 Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japonia

Europa, Afryka i Środkowy Wschód

CANON EUROPA N.V.
PO Box 2262, 1180 EG Amstelveen, Holandia

Informacje o lokalnym biurze Canon znaleźć można na karcie gwarancyjnej lub na stronie www.canon-europe.com/Support

Produkt i powiązana gwarancja dostarczane są na terenie Europy przez Canon Europa N.V.

Opisy zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne na miesiąc czerwiec 2015 r. Informacje dotyczące zgodności z jakimikolwiek produktami wprowadzonymi po tej dacie można uzyskać, kontaktując się z punktem serwisowym firmy Canon. Najnowsza wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie internetowej firmy Canon.

CEL-SW2YA2G0 © CANON INC. 2015